

La Voz de Guipúzcoa

Martes 31 de Julio de 1923

Diario Republicano

San Sebastián.-Año XXXIX.-Número 14.147

Unas palabras del general Berenguer

La ocupación total de la zona española y el niño que quería coger la luna

El cortejo del caudillo. - Hablaría, si pudiese. - Quería y admiraba a Silvestre. - Una anécdota

pintoresca y representativa

Estuvo Berenguer el domingo en San Sebastián. Pasó como cualquier veraneante por la Zurriola, asistió como cualquier aficionado a la corrida de toros, estuvo como cualquier curioso en el Kursaal y antes de las nueve se volvió a Fuenterrabía, donde, melancólicamente, espera el resultado de su enjuiciamiento.

Muy pocos acompañaban a Berenguer en esta obligada proscripción: su hermano, también general, que vive apartado de las candentes revueltas que se respiran; el ex ministro Luque, mentor y apoyo del ex caudillo de África, y el cronista de «A B C» Gregorio Corrochano, que, a todos los vientos, ha desplegado la bandera, y mantiene en alto el berenguerismo.

Parece abstraído Berenguer de todo y de todos. Aquella gallardía, que era como una promesa de juventud y de mando, va cediendo. En su rostro cetrino hay signos de quebranto. En sus ojos falta aquel brillo y aquella acometividad, que era hija de su temperamento.

Sin embargo, cuando se le saluda, cuando se le interroga Berenguer se recupera y nos parece el mismo que conocimos en aquella fecha en que todas las esperanzas guerreras de España estaban solo pendientes de su mando.

—¿Piensa usted prolongar su veraneo, mi general?—le preguntamos.

—Yo no dependo de mí. Pero mi anhelo sería estar mucha tiempo, mucho tiempo, estos últimos cinco años la vida más intensa y en parte la más dolorosa del hombre que más viva.

—Algún periódico había adelantado la noticia de que volvería usted muy pronto a Madrid. Parece ser que la Comisión de responsabilidades pretende un informe de usted.

—No sé nada de eso, pero es inútil la pretensión. Yo no me debo a mí mismo. Por mi gusto, yo hablaría en todas partes, daría conferencias en los últimos pueblos de España sobre todo lo que hice, sobre todo lo que sé, sobre todo lo que por mí ha pasado. Pero yo estoy sujeto a un procedimiento. Dependo de un Tribunal y por nada ni por nadie hablaré hasta que se me ordene.

—¿Y periódicos lee usted?

—Leo muy poco. Hasta ahora estuve corrigiendo y preparando la segunda edición del libro que escribí sobre los sucesos en que he sido protagonista. Y en estos días, desde que llegué a Fuenterrabía, apenas hago otra cosa que pasear y mirar al mar. ¡Conforta tanto su grandeza!

—Pues los periódicos vuelven a poner sobre el tapete la cuestión de Marruecos. Vuelven a sonar los clarines guerreros. Desde Romanones a Lerroux, sólo se pide la ocupación total de la zona del protectorado.

—¿La ocupación total? Sí, sí; no está mal eso. Pedirlo no cuesta. Parece eso la fábula en acción de «L'enfant gaté», el niño que quería coger la luna con las manos. Todo nuestro empeño desde que hay problema de Marruecos ha sido ese de la ocupación total. ¡Pero para qué vamos a hablar de esto!...

—Y Riquelme, ¿ha visto usted que ya declaró ante la Comisión?

—Me lo han dicho. Riquelme ha podido decir cosas de interés. Toda su vida militar puede decirse que la ha hecho en África. El y Silvestre ¡infortunado Silvestre! sabían bien de todo esto.

—¿Usted quería mucho a Silvestre?

—No sé si le quería más que le admiraba, ó le admiraba más que le quería. Era el prototipo del militar legendario: corazón noble, rudeza y acometividad en la contienda, y un desinterés y una abnegación para todo, que hacía dudar si era hombre ó santo.

—La gente ha creído que hubo entre ustedes diferencias.

—Sí, señor, sí; ha creído eso y otras muchas cosas. Pero algún día se hará la luz y todo volverá al sitio donde estaba.

Y Berenguer, que conocía nuestra entrañable amistad con Fernández Silvestre, vuelve a hablarnos del muerto, poniendo mucho fuego y mucha pasión en sus dichos.

Le recordamos la visita que hizo a Alhucemas, a bordo del «Girald», en un día muy picado y tenebroso del mes de marzo, pocos días antes de marchar Silvestre a Madrid para conferenciar con el rey y con el Gobierno.

El día antes de acudir a la cita, paseaba Silvestre en Melilla con nosotros por el puerto, junto a la Aduana. Vestía de paisano y con la modestia en él característica.

Un quinto de Intendencia, se acercó hasta nosotros, y encarándose con Silvestre le dijo:

—Oiga usted, paisano. ¿Me podrían dejar escribir un sobre en esa mesa de la Aduana? Es una carta para mi madre, y ya á salir el correo.

Silvestre le dio su estilografía y le llevó hasta la mesa para que escribiera el sobre. Después formamos corro y conversamos amigablemente.

—¿Vienes contento al servicio?—preguntó Silvestre.

—Regular. Mejor me hubiera gustado servir en España.

—¿Es que tienes miedo á la guerra?

—No es por eso. Era por vivir cerca de mis padres.

—¿Estás contento con tus jefes?

—Sí, señor. «Hasta lo de hoy, se portan».

—¿Te gusta el rancho?

—Me voy acostumbrando. Será cuestión de tiempo.

—¿Conoces al comandante general?

—No le vi todavía.

—¿Y qué sabes de su persona?

—Dicen que es un buen hombre, pero un poco bruto.

Nos miró Silvestre, rompió á reír de buena gana, y después de recomendar al nuevo soldado que no dejara nunca de escribir á su madre y que procurara cumplir fielmente sus deberes militares, le dió unos golpecitos en el hombro, de despedida, diciéndole de paso:

—Y no te fíes de lo que la gente te diga de Silvestre, porque las apariencias engañan.

Unos minutos después, cuando ya estábamos en el muelle preparándonos á saltar á una canoa automóvil que nos iba á llevar de paseo por la costa, vimos surgir de nuevo al pobre quinto, que, cuadrándose ante Silvestre y con una cara de tragedia horrible, balbuceó estas palabras:

—Perdóneme, mi general, que yo no quería decirle lo que le he dicho. Me han anunciado que me van á arrestar porque le he faltado á usted.

—El que merece el arresto es el soplón que te lo ha dicho. Anda con Dios, y cuando necesites de mí no vaciles en ir á la Comandancia, que si lo que pides es justo ya verás cómo te atiende.

Hemos contado esta anécdota á Berenguer, y Berenguer ha reído de buena gana al escucharla. Después ha vuelto á tornarse sombrío, y, cuando hemos querido volver á pegar la hebra, nuestro hombre, muy finamente, nos ha alargado la mano de despedida, con un gesto cansado:

—Me vuelvo otra vez á mi retiro. Y perdóneme usted que no hable más. Tengo el propósito de no decir nada; ya sabe usted el refrán: «quien quita la ocasión, quita el peligro».

Y en el mejor momento de nuestro interrogatorio, nos hemos quedado con una entrevista malograda.

ANTONIO DE LA VILLA.

Benavente, el triunfador

Vendrá, dentro de poco, a Donostia

Madrid, 31.

Dentro de pocos días se espera la llegada de don Jacinto Benavente. Hará el viaje en «auto», y se hospedará en un hotel con objeto de no dar lugar á ninguna manifestación de cariño.

Después de pasar una corta temporada en Madrid, marchará en la primera quincena de agosto, á San Sebastián, donde pasará el resto del verano.

Se asegura que el señor Benavente únicamente consentiría que el pueblo madrileño le rinda un homenaje en manifestación pública á su llegada á la corte, si el Ayuntamiento expresara el deseo de rendirle ese homenaje al ilustre dramaturgo.

Temas de actualidad

Se teme que estalle la huelga general ferroviaria

(Por teléfono)

Madrid, 31.

UN ASCENSO

En breve el general Gil Yuste será ascendido y trasladado de Vitoria á Granada. Su puesto actual será ocupado por el general de brigada señor Cano.

EN VISPERS DE UN GRAVE CONFLICTO

Se asegura con insistencia que muy pronto el Gobierno tropezará con una grave dificultad, pues los ferroviarios piensan declararse en huelga, ya que las Empresas les han anunciado extraoficialmente que se verán precisadas á no concederles las mejoras que tienen solicitadas, y tal vez á rebajarles el sueldo, en vista de que el Estado se propone suprimir el sistema de los anticipos reintegrables.

Se dice también que el Gobierno está al tanto de lo que sucede y que ha iniciado gestiones, que no han dado resultado.

También se asegura que las Compañías gestionan, sin éxito, la no desaparición de los anticipos.

Las gestiones que hacen los obreros ferroviarios cerca de las Compañías siguen todavía. Si no dan el resultado apetecido, el personal de las Empresas más importantes se declarará en huelga para tantear el terreno y preparar el paro general por tiempo indefinido.

Si llega á plantearse el conflicto, éste surgirá con todas sus consecuencias en la segunda quincena de Agosto.

LA PRESIDENCIA DE LA DIPUTACION

Al constituirse la nueva Diputación provincial de Madrid se entabló una lucha reñidísima por la presidencia entre el maurista don Felipe Salcedo Bermejillo y el que es presidente en la actualidad, don Alfonso Díaz Agero.

La lucha será enconada, pues las fuerzas están muy equilibradas. Se teme que en la primera sesión que celebre la nueva Diputación haya incidentes violentos.

Es de advertir que el señor Salcedo, en una algarada maurista, en fecha no lejana, rompió la efigie del jefe del Estado que había en el Centro Maurista, en el cual ocurrió la algarada.

UN BANQUETE DE LOS MAESTROS

Anoche, los asistentes á la Asamblea nacional del Magisterio dieron un banquete en honor de los periodistas que han hecho información de dicha Asamblea.

Presidió el delegado regio señor Fernández Canelas.

Se pronunciaron discursos y se brindó por la prosperidad del Magisterio español.

Doctor Marticorena

ENFERMEDADES DE LOS OJOS

Consulta de 10 á 4 y 3 á 5. Garibay, 43, bis. Operaciones en la Clínica del Dr. Egaña.

Alquileres de pianos

E. LUNA :- PLAZA DE GUIPUZCOA, 10.

GRAN CASINO

Hoy, martes, 31 de Julio

A las 5 1/2 tarde y 10 noche

Music - Hall

Espectáculo variado

DORA LA CORDOBESITA

(danzas clásicas)

CHARITO DELHOR

(cancionista y bailarina)

CLOTILDE Y ALEJANDO SAKHAROFF

(danzas de arte)

Desde las 5 1/2 de la tarde en adelante

THE DANSANT ARISTOCRATICO

Orquesta tzigane BOLDI :- Exhibición JACK GAVIN and JUNE DAY

Orquesta HAWAIEN :- Pareja de baile C. y M. TRAVERS

GRAN KURSAAL

RESTAURANT

HOY MARTES, TE ARISTOCRATICO DE MODA. EN EL SALON LUIS XVI

Orquestinas NIC-FUSLY y HERNE

MIÉRCOLES DIA 1.º

A las 9 1/2 de la noche

GRAN COMIDA DE GALA

Círculo automovilista en el Salón Luis XVI. — Soberbia y original decoración por LAGARDE.—Se reservan mesas-automóviles para esta fantástica y sorprendente fiesta.

- De Sociedad -

Santoral

Día 31.—Santos Ignacio de Loyola y Germán.
Sol, sale á las 4'44 y se pone á las 7'10.
Cuarto menguante, el sábado, en Tauro.

Las noventa y una tardes

LA AVENTURA

Manolo era un pobre muchacho gris que llevaba una existencia trizada con cuadrícula. Iba por las mañanas á su oficina del Catastro, comía después en el modesto hotel y más tarde, luego de tomar café en un bar, se lanzaba á una deambulacion estéril por la ciudad, hasta que se recogía nuevamente al cuarto inhóspito del fonducho barato. Así un día y otro, y siempre con una desesperante monotonía.

Y, sin embargo, en el alma apocada y sin relieve de Manolo había florecido un secreto anhelo. Manolo ansiaba, codiciaba, una aventura; aventura de amor ó como fuese; él necesitaba algo que viniese á retardar ó á acelerar aquella monotonía de su vida.

Siempre que, degustado su café, emprendía el diario paseo sin objeto, se formulaba á sí mismo idéntica interrogación.

—¿Será hoy? ¿Me ocurrirá esta tarde algo extraordinario? ¿Surgirá la aventura, al fin?

Y la vida le respondía á sus interrogantes devolviéndole aspecho á su casa de huéspedes, cargado el ánimo con una nueva decepción y una desesperanza nueva.

Un día Manolo prolongó su paseo hasta más tarde de lo acostumbrado. Ya era noche cerrada, y apresurando el paso emprendió el retorno hacia aquello que era para él el sustituto del hogar. Súbito, al pasar por una calle estrecha y sucia, hirieron sus ojos unos vagidos débiles.

Manolo pegó un bote; ¿qué era aquello?, ¿la aventura, quizá? Se aproximó al lugar de que partían los gemidos ahogados y recogió en sus brazos á un recién nacido, que envuelto en unos trapos abandonara allí una madre digna de tener las entrañas estériles.

Con el niño en brazos, Manolo se sintió acometido de un extraño enternecimiento y una repentina ternura por el abandonado llenó su alma hasta rebosar. ¿Dónde cuenta del hallazgo a las autoridades? No, el chico lo había hallado él; era, por tanto, suyo. Se lo quedaba.

Y entró triunfalmente en la casa de huéspedes con su absurda carga, dando unos grandes gritos.

—¡A ver, una vecina compasiva que quiera dar el pecho á este angelito mientras se busca un ama!

—Pero don Manuel, ¿qué? —clamó toda en asombro la patrona.

—Sí, yo—contestó con gran énfasis Manolo—. Yo mismo, ¿qué se creía usted? Es hijo mío. ¿Bahi, no tiene importancia, ¿quién no tiene en el mundo una aventura?

Viajes

De Madrid ha llegado don Alfonso Giralde de Borbón, conde de Troncoso, con su esposa é hijas.

—Hoy marcharé á Zaragoza nuestro querido amigo, el diputado provincial por la capital aragonesa, don Felipe Sanz Beneded.

—Don Carlos Anné, alto jefe de la Compañía del Norte, con su apreciable familia.

—Regresaron á Madrid el diputado don Emilio D. de Revenga y el doctor do Ramón García Baeza.

No hay dama elegante y distinguida que no compre sus vestidos y sombreros en

Casa Aguirre, Elcano 7

— Tiene siempre los últimos modelos

—El representante del Estado en la Tabacalera, don Baldomero Campos, se halla veraneando con su familia entre nosotros.

—Saló para Madrid, el diputado don Ramón Ledesma.

—Se halla en Fuenterrabía el oficial mayor del Consejo de Estado, don Rafael Durán.

—Ha llegado á San Sebastián la distinguida familia de don Eduardo Villegas.

L'ELEGANCE

Fábrica de impermeables y gabardinas. Place de la République. — HENDAYE

—Se encuentra en esta el aplaudido autor dramático don Antonio Paso, que viene á asistir al estreno de "Benamor" que representará Esperanza Iris.

—Hemos tenido el gusto de saludar á su llegada á ésta, á nuestro ilustre amigo doctor don Martín González Alvarez, especialista en enfermedades de los niños del Hospital de Niños de Madrid.

—Llegaron al Baleario de Alzola: de Sevilla, Andrés Basagoiti y familia; de Santander, don Luis Redonet; de Las Arenas, los condes de Nillagonzalo; de Algorta, don

Policarpo Eguiranos, don Juan Urizar y señora y don Martín Urrechua y señora; de Vitoria, don Manuel Salcedo y señora; de Cartagena, don Basilio Irueta y sobrina; de Madrid, el ex gobernador de Barcelona don Salvador Raventós y familia.

—Salieron del Baleario de Alzola:

Para Bilbao, don Tomás Urguijo y señora; para Vitoria, don Pedro Anitua; para San Sebastián, don Angel Santibañez y el doctor don Ventura Gavaldo y señora.

—Ha salido en viaje de estudios, con dirección á Alemania, la bella señorita Matilde Basterra, profesora de la Escuela Doméstica de Fraisoro.

Molins Dentista

— LOYOLA, 10, 1.º

La señorita de Basterra regresará á mediados de Agosto.

—El domingo llegó de Madrid nuestro querido compañero en la Prensa, el conocido periodista redactor de "A B C", don Gregorio Corrochano.

El señor Corrochano, bien justamente popular crítico taurino, presidió por la tarde la corrida benéfica organizada por el Kur-saal.

—Llegó también el senador don Luis Martínez.

—De Madrid llegó el profesor don Pedro Domínguez Montero.

—Se encuenan veraneando entre nosotros la marquesa de Aldamar, el conde de Rodemo y el diputado don Daniel Riu.

—Igualmente ha llegado á Donostia la embajada de la Argentina.

—Se halla también en San Sebastián el marqués de Navarros.

—Se hallan entre nosotros, procedentes de Santander: Los estudiantes don Fran-

cisco Muñoz Rubio, don José María Dorron-soro, don Vicente Rueda y Ferrer, don Juan Aldo de la Cabrera y don Aurelio Ruiz Castro; el propietario don Miguel Pérez Venero; el magistrado don Fernando Villaverde y Camps.

Tenemos á la venta verdaderas preciosidades en modelos de vestidos y confecciones, incomparables por su originalidad y elegancia

Visite usted "La Concha Guipuzcoana"

De Madrid: La propietaria señora viuda de Fernández, el ingeniero don Antonio Fortu; el propietario don Bernabé Sánchez Rodríguez; el abogado don Gonzalo M. Avelleda; el juez don Obdulio Libori; el ingeniero don José Rodríguez Serrano; el general don Enrique Marz; el abogado don Luis Rodríguez Figueroa; el propietario don Angel Tejero y señora; el abogado don Gabriel Riu y señora; el propietario don Ruperto Chávarri; don José María Clemente y señora; el propietario don Joaquín Alvarez de Toledo.

De Zaragoza: El abogado don Luis Braned; el propietario don Pedro Alónis Samper y señora; el farmacéutico don Víctor Ribera.

Doña Leonor Larroche, don Mariano Fuertes, don Manuel Escoriaza y don Mariano Pardiña, don Manuel Casas y don Angel Martínez.

De Elbail: El profesor don Esteban Rodet, que vino acompañado de su esposa; el industrial don Joaquín Ribero; el ingeniero don Félix Urtiaga Aydillo; el propietario don Elías Andreu; el abogado don Juan Turo y Marqués; el ingeniero don Carmelo de Najas de Aris; el arquitecto don Alejandro Barreiro.

—Llegó de Vitoria el abogado don Antonio Salazar.

—Regresó de la capital francesa el ingeniero don Fernando Guerrero.

—Llegó de Huesca don Valentín Yllacampa.

—Vino de Burgos el catedrático don Cándido Aguilár.

—Llegó el farmacéutico don Pascual Moreno Cortáez.

—De Huesca el abogado don Ramón Regueral.

—Vino de Vitoria don Miguel Cimardé, abogado.

—Llegó de París el médico don Tomás Cortés.

—Regresó de Palencia el abogado don José Miquet.

—Procedente de Burgos el ingeniero don Angel Hernández Vies.

—De París el ingeniero don Fernando Río y Calleja.

—De Alzola, don Gabriel Maicas de Mear.

—De Anzuola el arquitecto don Luis Astiazarán Galarza.

—Llegó el diplomático don Cristóbal del Castillo.

—De Gesteira el médico don José López Jiménez.

—De Lodosa, los propietarios don Julio Moreno y don Dionisio Mateo.

—Llegó de Lugo el abogado don Alejandro Gallego.

—De Elbar, el farmacéutico don Angel Soria

—De Madrid, don Arturo Leira Martínez y el abogado don Santiago Seranaga.

—Salieron de San Sebastián:

Para Madrid, don Juan Garabál Salazar.

—Don Carlos Espinosa de los Monteros.

—Para Durango, don Pedro de Allosena.

—Para Bilbao, don Faustino Ruiz.

—Para la villa y corte don Agustín Quesada y don Domingo Regueral.

—Para la ciudad condeal don Daniel Azpil y don Angel Churia.

—A Bilbao don Nicasio Franco Torres.

—Para Madrid don José Herrera.

—Vinieron de Pamplona el abogado don José Infantes y las bellas señoritas Aurora López Martínez de Esponveda y María de Bérmon.

Bodas

Por la Excm. señora doña Concepción Cuadra, viuda de Arcos, para su hijo don Santiago, ha sido pedida la mano de la señorita María Zulema Raybaud y Araoz, hija del general don Eduardo Raybaud, que desempeñó el cargo de agregado militar de la República Argentina en Bruselas, Washington y Londres. La boda se celebrará el próximo mes de Septiembre.

Letras de luto

de confiterías, de panaderías, de reposterías, señor don Narciso Balbás, padre de nuestro buen amigo don Sotero, maestro director de la escuela de niños del grupo de Ategorrieta.

Con este doloroso motivo, los señores de Balbás están recibiendo numerosas pruebas de simpatía y de sentimiento, y á ellas pueden unir la que cariñosamente les enviamos con estas líneas.

—Los señores de Otamendi y todos sus familiares, en la imposibilidad de hacerlo ellos por sí mismos, como desearían, nos ruegan que hagamos constar su agradecimiento para todas aquellas personas que asociándose al dolor por la muerte de la señora doña Juana Machimbarrena, viuda de Otamendi (q. e. p. d.) les testimoniaron su pésame y acudieron al entierro y á todos los actos religiosos que se organizaron por el eterno descanso del alma de la finada.

Nosotros, al transcribir este ruego, repetimos el sincero dolor causado por pérdida tan irreparable y volvemos á expresar á dichos señores el testimonio de nuestro pesar.

—A edad avanzada falleció en esta ciudad en la mañana de ayer, la bondadosa señora doña María Juana Atorrasagasti y Ugarte de Alzpurua, después de recibir los auxilios espirituales.

La conducción de su cadáver al cementerio de Polloe, se verificará esta tarde á las cuatro, partiendo los coches de la plaza del Buen Pastor, á las tres, hacia la casa mortuoria, caserio Miramón-zar (Amara).

El funeral se celebrará mañana miércoles á las diez, en la parroquia del Buen Pastor.

Testimoniamos nuestro pésame al esposo don José Bautista, hijos y demás familia doliente.

—Muchos fieles, deudos y amigos de la finada, concurrieron ayer á las misas de novenario que se celebraron en la capilla del Carmen de la parroquia del Buen Pastor, en sufragio del alma de la señora doña Rosa Pítilas, viuda de Cruz.

Reiteramos á la familia nuestro pésame.

—En la mañana de ayer dejó de existir en esta capital el señor don Emilio Abizanda y Broto, después de confortar su alma con la recepción de los Santos Sacramentos y la Bendición Papal.

Mañana miércoles, á las doce, será trasladado el cadáver desde la casa mortuoria, (Marina número 9), á la estación del Norte, para ser conducido á Zaragoza, en cuyo cementerio recibirá cristiana sepultura.

Acompañamos en su dolor á las afligidas esposa doña Adela Zoppetti é hija doña María Gloria, así como al resto de la familia del finado señor.

Nueva Plaza de Toros

ABONO

Todas las operaciones de billetes de propiedad y abono, se realizarán en las oficinas de la Compañía de la Nueva Plaza de Toros, en San Sebastián, situadas en la calle de Garibay, núm. 4, de nueve de la mañana á una de la tarde, y de tres en la de la misma.

Los señores propietarios de localidades que deseen sus billetes para las 4 corridas de abono, los podrán recoger los días 1 y 2 de Agosto mediante la presentación del correspondiente título de propiedad.

Los señores abonados á la temporada de Verano de 1922 que igualmente deseen sus localidades para las 4 citadas corridas, tendrán reservados sus billetes los días 3, 4 y 6 de Agosto.

Los nuevos abonados podrán inscribirse y recoger los billetes los días 7 y 8 del mismo mes.

NOTA IMPORTANTE

Los señores propietarios y abonados podrán recoger sus localidades durante los días arriba mencionados, previo pago de su importe.

OTRA

Se previene á los señores propietarios y abonados, que de no recoger sus localidades precisamente dentro de las fechas que se señalan, dispondrá de ellas la Sociedad, poniéndolas á la venta.

VENTA DE BILLETES

Todas las localidades disponibles después de cerrado el abono, se pondrán á la venta el día 10 de Agosto, sin recargo alguno de Contaduría, en las taquillas de la Sociedad situas en la calle de Garibay, 4.

Para más detalles, pedidos de programas, etc., dirigirse á las Oficinas de la Compañía de la Nueva Plaza de Toros, calle de Garibay, 4.

EN EL TEATRO

Compañía de opereta y zarzuela española
EUGENIA ZUFFOLI y RAMON PERA

A las seis y media de la tarde

LA DUQUESA DEL TABARIN

A las diez y media de la noche

LA ALSACIANA

Estreno de la opereta **EL VALLE DE ANSÓ**

En el hall, las parejas de baile Robert et Ivete y Loulou et Gregot
Los jazzbands Horne y Sydney ORQUESTINA NIC FUSLY

COLOSAL éxito de la **BALALAIKA RUSA** de Belgrado

A las seis y media tarde

La tragedia de Mariehu

Teatro Victoria Eugenia

A las diez y media noche

La maña de la mañica-Hable V. con mamá

Por los ministerios y sus adyacentes

Salvatella ha tomado a los maestros españoles por unos "flamencos" de la Bombilla

Y ha promovido el consiguiente alboroto. - Fuera de este pleito lo es NAZ

octaviana en la península

(POR TELEFONO)

Madrid, 31.

UN BANQUETE

El subsecretario dimisionario de Gracia y Justicia, señor Azpeitia, obsequió el domingo al mediodía con un banquete, que se sirvió en el Ritz, a los altos funcionarios de aquel Ministerio por las facilidades que siempre le brindaron en el desempeño de su cargo.

Al final del almuerzo se pronunciaron los inevitables discursos.

EN LA PRESIDENCIA

El subsecretario de la Presidencia recibió ayer al mediodía a los periodistas, a quienes manifestó que había conferenciado telefónicamente con el marqués de Alhucemas, que se encuentra en Torrelodones.

Agregó que no ocurría novedad y que es de esperar que en el Consejo del jueves no ocurra tampoco nada.

También dijo el señor Barroso que estuvieron a cumplimentar al presidente el ministro de la Guerra y el general Primo de Rivera, quienes no pudieron entrevistarse con el marqués de Alhucemas.

Terminó diciendo que éste regresaría a Madrid por la noche, y que le había visitado una Comisión de subalternos del Estado, presidida por el señor Fanjul.

El señor Barroso prometió poner los deseos de los comisionados en conocimiento del presidente.

LOS ANTIMILITARISTAS

El duque de Almodóvar dijo al mediodía que no ocurría novedad y que las noticias de provincias acusaban tranquilidad completa.

Unicamente—agregó—en Barcelona se ha registrado un incidente sin importancia, cuya versión oficial es la siguiente, sacada textualmente del despacho que me ha enviado el señor Portela:

«Hallábase en un café público un exaltado sindicalista conversando en voz alta y haciendo comentarios además de propaganda de sus ideales.

En los comentarios mezcló frases molestas para el Ejército, y un soldado de Intendencia protestó contra algunas de las frases e intentó detener al que las había proferido.

Se produjo con este motivo fuerte alboroto, hasta que intervinieron un cabo del regimiento de Alcántara y dos cabos de Seguridad, los cuales detuvieron al sindicalista.

WEYLER SE POSESIONA

En el Ministerio de la Guerra se dijo al mediodía que por la mañana estuvo el general Weyler a cumplimentar al ministro y anunciarle que inmediatamente iba a posesionarse de la jefatura del Estado Mayor Central.

Poco después el duque del Rubí tomaba posesión de su nuevo cargo y fué cumplimentado por todos los jefes y oficiales que han de estar a sus órdenes.

LOS VOGALES OBREROS DE REFORMAS SOCIALES

Se asegura que el ministro del Trabajo publicará uno de estos días una disposición resolviendo el conflicto que en Zaragoza existe pendiente entre los obreros católicos y socialistas y el gobernador civil, con motivo de la elección de vocales de la Junta de Reformas Sociales.

Parece ser que el señor Chapaprieta se inclinará en su real orden a favor de los obreros católicos, reconociendo su derecho a tomar parte en estas elecciones.

EL MAGISTERIO, DISGUSTADO

Afirmase que el Gobierno se muestra inquietado por un nuevo conflicto con que amenazan los inspectores de primera enseñanza, que están hondamente disgustados con la conducta que observa el ministro de Instrucción.

Los inspectores han publicado un manifiesto en el que se dice que las prerrogativas de los Poderes públicos y del ministro de Instrucción no pueden llegar de ninguna manera hasta el punto de poder injuriar a unos funcionarios del Estado que

no han cometido otro delito que el de ser, no sólo disciplinados, sino mansos.

Se ignora qué actitud observará el señor Salvatella, pero se sabe que los maestros, en las asambleas que han venido celebrándose estos días en Madrid, han acordado solidarizarse con los inspectores.

Un final previsto

Si padece de acedias, digiere mal, sufre dolores cólicos, vómitos ácidos, descomposición de vientre, estreñimiento, flatos, inflamación o úlcera en el tubo digestivo, desarreglos biliares, etc., no le quepa duda, tarde de sufrir, acabará tomando la Magnesia "RÖLY", fosfo-siliciada, que le curará radicalmente. Depósitos: Unión Farmacéutica Guipuzcoana. Muestra gratis a quien la solicite, previa receta médica, en el pabellón 5, stand 17 de la Feria de Muestras. Venta en farmacias.

Diputación provincial

UNA VISITA A SANTA AGUEDA

El señor Elorza, al recibir ayer a los periodistas, les manifestó que la Comisión provincial había marchado a Santa Agueda para girar la visita anual al Manicomio.

EL TELEFONO PROVINCIAL

También nos dijo el presidente que por la tarde se verificaba la inauguración de los nuevos locales en que se encuentra desde ahora instalado el servicio del Teléfono provincial.

LAS FIESTAS DE SAN IGNACIO

Por último manifestó el señor Elorza que hoy irán los diputados a Azpeitia para asistir en corporación a los actos que se celebrarán con motivo de la festividad de San Ignacio.

Teatro del Gran Kursaal

Acontecimientos.-Exitos

Hoy tarde. "LA DUQUESA DEL TABARIN". éxito enorme de la Zuffoli y de Ramón Peña.

Noche, ESTRENO, ESTRENO, "EL VALLE DE ANSO", del maestro Granados, y "LA ALSACIANA", de Guerrero, el autor de "La Montería".

AUTOMOVILES OVERLAND y WILLYS KINGHT

- 60 coches siempre en el Depósito OVERLAND de Bilbao -

Todos los modelos - Pidan catálogos y precios al Teléfono 532, y

En Bilbao.—Fernández y López, Gran Vía, 42.

" Santander.—Cervera y Martínez, Garage Central.

" Burgos.—Juan José Alfaro.

" Madrid.—Ortiz y Vázquez, Claudio Goello, 60.

" Palencia.—Calderón y Mateo.

Solicitamos Agencia para Guipúzcoa - Informes a Fernández y López, Bilbao -- WILLYS OVERLAND, CROSSLEY LTD., STOCKPORT, MANCHESTER

Eugenia Zuffoli y Ramón Peña

en el teatro del Gran Kursaal

por la tarde LA DUQUESA DEL TABARIN, creación de Eugenia Zuffoli; éxito enorme de Ramón Peña.

Noche, ESTRENO "EL VALLE DE ANSO", del maestro Granados y "LA ALSACIANA", del autor de "La Montería"; Guerrero.

Gente pintoresca

Campón, la eti-estética y sus doce puntos

Pedro Campon es pintor; al menos, él lo afirma. Pero Campon como pintor no lo graba despertar el interés de las gentes. Probó a dejarse crecer unas melenas pingües y a usar unas chalinas arbitrarias, y la gente, nada, empeñada en no conceder beligerancia ni a las chalinas, ni a las melenas, ni a la persona diminuta de Campon.

Entonces Campon apeló a un recurso heroico. Fundó el partido de la eti-estética y presentó su candidatura a diputado a Cortes por Madrid. Le derrotaron, y le obsequiaron con una ensalada de honor. Esto fué todo.

Pero Campon no se resigna y ha emprendido un viaje de propaganda a través de España. Ahora le tenemos aquí con un propósito amenazador: quiere dar una conferencia para hablar de su flamante partido y de los doce puntos que forman su programa. Como puede verse, Campon, hombre modesto, se ha contentado con una docena de puntos, dos menos que Wilson.

Nosotros hemos procurado disuadirle de su funesto empeño. No, querido y eti-estético Campon, conferencias en San Sebastián en plena canícula, no, por pintoresco que sea el conferenciante. Hemos prohubado sembrar en su ánimo la duda y el temor a posibles represalias; le hemos hablado de secretos pactos existentes entre las diversas fracciones políticas a las cuales pretende incorporarse el eti-esteticismo, según los cuales pactos no es posible hablar de nada en San Sebastián en esta época. Creemos haberle convencido. Campon, en el fondo, es un buen muchacho que se ha hecho una cabeza por fuera.

Y en vista de que no perpetrará esa conferencia, le ofrecemos una compensación, que es publicarle sus famosos doce puntos, que son a saber:

Primero, hagamos ciudad; segundo, hagamos nación; tercero, hagamos arte; cuarto, hagamos historia; quinto, hagamos vida; sexto, hagamos conciencia; séptimo, hagamos razón; octavo, hagamos equidad; noveno, hagamos justicia; décimo, hagamos orden; undécimo, hagamos respeto; y duodécimo, hagamos punto.

¿Verdad que una vez conocido este programa Campon no debe dar su conferencia?

Para terminar, le brindamos un punto que añadir a su programa. Sería el punto decimotercero y diría: hagamos mutis.

De sol a sol

AL VUELO

El día de fiesta fué de gran animación en San Sebastián. Los toros, ese espectáculo sin rival que mata las penas, llena de alegría el espíritu y nos hace olvidar por unos minutos todo cuando puede entenebrecer el alma, se celebró en medio de extraordinario regocijo y atrajo a nuestra ciudad enorme gentío, que la dió el aspecto de los días de la "semana grande", presentando sus avenidas, sus puentes y sus paseos aspecto hermosísimo, a nada comparable.

El desfile ante la terraza del Kursaal de cientos de autos y coches de lujo, la animación y el paseo frente al Casino fueron espectáculos magníficos, de los cuales habrán llevado recuerdo grato los miles de extranjeros que durante toda la mañana irrumpieron en Donostia y los que llegaron en los trenes momentos antes de comenzar la fiesta nacional por excelencia.

Casinos, teatros, cines, variedades, circo, todo se llenó de público, que parecía invadido por la fiebre de la diversión, y en el paseo del Boulevard no se podía materialmente andar mientras la Banda municipal interpretaba su cotidiano concierto vespertino.

Los cafés imponían de público, y hallar una mesa o un velador era problema más imposible que la trisección del ángulo. La animación continuó hasta la hora de salida de los espectáculos; poco después, la ciudad descansaba de la prueba del "record" que tiene que batir dentro de diez o doce días, que comienzan las fiestas de la Virgen.

Además nos portamos todos "como los buenos", pues no hubo ningún incidente que lamentar ni nada que turbase la paz en que las fiestas se desenvolvieron, cosa que dice muy mucho y muy alto en favor del pueblo.

El banquete en honor de los asistentes al circuito automovilista fué un banquete extra, al que asistieron más de 150 comensales, sirviéndolo el Gran Kursaal con la magnificencia que allí se hacen todas las cosas. Hubo brindis, Marsellesa, Marcha Real, Himno inglés y Guemika'ko.

En los centros oficiales, como siempre, sin darnos una noticia de interés.

La Zuffoli celebró anoche su beneficio, siendo muy obsequiada y aplaudida con entusiasmo por el público, que ocupó todas las localidades, todas, sin dejar una; cantando cuplés, estuvo imitabile.

Y esto es todo lo que por aquí hubo, sin que sepamos nada más de particular.

Y hoy, a festejar al Patrón.

ASORDEP.

Urberuaga de Ubilla

MARQUINA (VIZCAYA)

Agüas azoradas, especiales para las enfermedades del aparato respiratorio. Pedid Memorias y guías, que se remiten gratis. Servicio de autos desde la estación de Deva. Temporada oficial: de 15 de junio a 30 de septiembre.

Turbinas hidráulicas modernas

tipos "FRANCIS" y "PELTON"

Para toda clase de instalaciones

REGULADORES AUTOMATICOS DE PRECISION A PRESION DE ACORTE

Constructores: CORCHO HIJOS, Ingenieros SANTANDER—Apartado, 83

Auto cars del Midi

Servicio regular entre Biarritz, San Sebastián y Bilbao, con salidas de la Agencia de viajes Cafranga, Oquendo, 7. Teléfono 18-34.

Vapor Torpedero

Diariamente saldrá de San Sebastián para Pasajes, a las 3,45 de la tarde.

Dolor de cabeza

JAQUECAS y NEURALGIAS, se calman en el acto con VALEROLINA MONREAL, más eficaz que la antipirina, y no ataca al corazón. San Sebastián: Tornero, Usabiaga y farmacias.

Mamá...

Mis amigas se han comprado sombreros en la calle Urbieta, 31, tienda, y están monisimas.

También he visto unos vestiditos preciosos, que debes comprar a mis hermanitas.

— URBIETA, 31, TIENDA —

En la Feria de Muestras

EL DEPOSITO SAUER

Moderno y ventajoso sistema de saneamiento
para inodoros



«Stand de la CASA SAUER, donde hay instalados varios aparatos de demostración»

Al visitar la Feria de Muestras, que está constituyendo estos días una importante manifestación industrial, hemos tenido ocasión de examinar una de las mayores novedades que existen en la Feria y que por su importancia ha de causar una revolución en los actuales sistemas de saneamiento de los inodoros.

Se trata de una cisterna expuesta por la Casa SAUER, de Pasajes, en el stand 4, pabellón número 5, y de la que por haber oído hacer grandes elogios a arquitectos y personas peritas en el ramo, acerca de su perfecto funcionamiento, teníamos interés en conocer.

Tuvimos ocasión de saludar en el stand al acreditado ingeniero y fabricante del moderno sistema, don Enrique Sauer, quien nos explicó amablemente sus ventajas y funcionamiento.

—Este aparato—nos dice el señor Sauer indicándonos un pequeño y elegante depósito instalado en un water-closet a una altura de 50 centímetros de la taza de porcelana—es el nuevo sistema que sustituye ventajosamente a todos los demás depósitos que se emplean hasta la fecha en los water-closets.

Su funcionamiento difiere esencialmente del de los demás depósitos, pues actúa con

la presión natural del agua, lo que supone una gran economía. Además reduce considerablemente los gastos de instalación, puesto que va colocado en el conducto general del agua, sin necesidad de recurrir a colocarlo en la parte alta, como sucede con los otros depósitos.

Con el aparato Sauer desaparecen por completo los inconvenientes de dichos depósitos, ya sean con flotador, con sifón, etcétera. No hay necesidad de renovar gomas ni juntas y funcionan de una manera perfecta. Otra ventaja de este aparato es su reducido volumen y una mayor belleza en su aspecto.

También nos mostró el señor Sauer una nueva tabla higiénica para inodoros, la que mediante dos sencillos e ingeniosos dispositivos, aleja los contactos peligrosos para la salud y corta y almacena el papel higiénico, evitando que éste sea usado por segunda vez.

Vimos también una variada colección de artículos relacionados todos ellos con el ramo de saneamiento y fabricados en los talleres que la Casa Sauer posee en Pasajes.

Nos despedimos afectuosamente del simpático ingeniero, a quien felicitamos cordialmente por el adelanto que con sus nuevos aparatos ha introducido en tan importante ramo como es el de saneamiento.

Teatro del Gran Kursaal

MANANA BENEFICIO DE RAMON PEÑA.

"PETIT CAFE"

estrenada por Ramón Peña y representada en Madrid doscientas noches consecutivas. La compañía Zuffoli-Peña se despedirá del público el próximo viernes.

II AUTOMOVILISTAS II

Para avanzar en la noche por las carreteras, sin peligro de deslumbramiento, compraros el patentado

:"Contra-faros Victoria":

adoptado por S. M. el rey de España, la nobleza y la Banca

Precio único: 65 ptas.

DE VENTA en casa de G. Resines, (Boulevard) y en los mejores estaquistas

OMNIBUS Y CAMIONES

DE DION BOUTON

ENTREGA INMEDIATA—E. ROMERO

PLAZA BILBAO, 1

SAN SEBASTIAN

Vulgarizaciones científicas

T. S. H.

Dejamos citado en la serie de nombres de físicos que formaban los jalones del camino seguido por la Ciencia para alcanzar en su estado actual esa reconquista moderna tan interesante de la telefonía sin hilos, como primero a Faraday.

Al descubrir la inducción eléctrica puede afirmarse que Faraday ya estableció un proceso por el que era posible la transmisión y recepción de señales por medio de la corriente eléctrica, y sin que entre transmisor y receptor hubiera enlace visible para nosotros.

Todo el mundo sabe lo que es un imán y las propiedades de atracción y repulsión que esos cuerpos llamados imanes presentan. Bien conocida es la aguja magnética que nos sirve para orientarnos en la tierra, en el agua y en el aire.

La piedra de Lydia, nombre con que poéticamente designaban los antiguos al imán natural o piedra magnética, y el rayo de Jove, que es una descarga eléctrica, fueron, por la inteligencia de los hombres, enlazados cuando parecían elementos perfectamente distintos.

La corriente eléctrica influye sobre la aguja magnética. Si en las proximidades de una aguja magnética que, por su especial propiedad, habrá tomado la dirección del eje magnético de la Tierra, señalando la línea norte-sur de los polos terrestres, tenida cuenta de los ángulos que se llaman de inclinación y declinación, existe un hilo conductor y por él hacemos circular una corriente eléctrica, observaremos que la aguja magnética pierde esa propiedad de fijar la orientación norte-sur, desviándose de su posición.

Hay una ley en Física que lleva el nombre del célebre físico francés Ampère, en cuyo honor se denominó a una de las unidades eléctricas amperio, que señala cómo es la desviación producida. Se dice personificando la corriente que "Si a un observador tendido sobre el conductor le entra la corriente por los pies y le sale por la cabeza, la aguja magnética a la que mira el observador se desviará hacia su izquierda".

Tenemos aquí un elemental aparato que nos permite suplir a la falta de órgano apropiado en el hombre que duda la existencia o ausencia de una corriente en un hilo conductor.

Un hilo en las proximidades de una aguja imantada. Mientras el hilo está inactivo, bajo el punto de vista eléctrico, la aguja imantada señalará con firmeza la orientación norte-sur. Mas en el instante en que por el hilo circule lo que llamamos corriente eléctrica, ó dicho en otra forma, cuando ese hilo sea sitio de una corriente eléctrica, la aguja se desviará siguiendo en su movimiento la enunciada ley de Ampère.

Así como en derredor del planeta Tierra que habitamos hay una región en la que todos los cuerpos abandonados caen en virtud de su peso y por la ley que llamamos de la gravedad, región o zona que hoy se designa por la palabra "campo", toda corriente eléctrica crea también un campo dentro del cual sufre su influencia la aguja imantada. Es uno de los movimientos en el éter que nosotros, desprovistos de sentido apropiado, no podemos apreciar, y que la aguja imantada, sensible a esa onda creada por la corriente, nos lo hace visible. Es la acción de las corrientes sobre los imanes y su recíproca, de los imanes sobre las corrientes; ya que resulta por el movimiento de un hilo conductor en el campo donde un imán ejerce su influencia que ese hilo conductor, antes inactivo, es sitio de una corriente. Y no es que de la nada algo se crea. Al mover el hilo consumimos una energía realizando el trabajo del movimiento, y esa energía es la que aparece transformada en el hilo manifestada en corriente eléctrica; capaz luego de transformarse en energía luminosa al pasar por el filamento de la lámpara, en energía calorífica al recorrer la resistencia que forma una estufa o el arco de un horno, en energía química en los diferentes elementos empleados en esa Ciencia moderna de la electro-química que ha de reportar a la humanidad los más grandes beneficios, y hacia la cual debe dirigirse la juventud española para conseguir con la independencia industrial la verdadera nacionalidad española. Esto es bastante más fácil de comprender que no la necesidad de la conquista de Marruecos en evitación de esa tenaza francesa que exponen, cuando intentan defender el derroche de millones y de juventud que hacemos en África, nuestros políticos, en general, tipos clásicos representativos de la ignorancia enciclopédica.

Sucesos y ocurrencias

RATERIAS DE PLAYA

Don Carlos Villalta Gorgoras, de 17 años, con domicilio en la Avenida de la Libertad, 33, y don Adolfo Iturralde Fernández, de 18 años, domiciliado en Alameda, 17, han denunciado que de la caseta de la playa donde dejaron sus ropas en tanto se bañaban, les fueron sustraídas ayer dos sortijas de oro, un pañuelo de seda, unos gemelos de esmalta, una navaja pequeña y unas cinco pesetas en metálico, todo lo cual valoran en 230 pesetas.

RATERIAS A DOMICILIO

A Jesús Martínez Hernández, de 30 años, le sustrajeron ayer del bolsillo del chaleco la cantidad de 13 pesetas y 65 céntimos.

Sospecha que el autor de la sustracción sea un tal Epifanio Rodríguez Cid, de malos antecedentes y sin domicilio, que la noche anterior durmió en la misma habitación que él ocupa en la calle de Autonomía, 9, cuarto, y que se marchó por la mañana temprano diciendo que volvería, pero al que no se le ha vuelto a ver el pelo.

HALLAZGO DE 2.500 PESETAS

Don Daniel Gasca Monterde se paseaba ayer por la playa, cuando se vió fuertemente sorprendido por la presencia en el suelo de unos cuantos billetes de 500 pesetas. Como no era probable que aquellos fuese producto de la arena de la Concha, don Daniel sospechó fundadamente que aquellos billetes, que eran en número de cinco, se le habían extraviado a alguien, y se apresuró a entregarlos en la Comisaría, donde poco después compareció, en efecto, el legítimo propietario de las 2.500 pesetas, que lo era don José Yost Marín, el cual manifestó que por la mañana había extraviado en la playa la citada cantidad.

UN COCHERO IRASCIBLE

Juan Chilolqui Méndez, que conduce un coche de su propiedad, chocó ayer en la Alameda con el automóvil número 2964 de la matrícula de Barcelona, y tales y tan groseras frases profirió contra los ocupantes del citado auto, que hubo de ser detenido y conducido al Gobierno civil.

Salón Miramar

Sesiones a: 4; seis menos cuarto, 7 y media tarde y diez y cuarto noche.

Programa extra, americano, para hoy.

1.º UN CASO DE FRESCURA (cómica).

2.º Gran estreno

"La bella jugadora"

(Cinco partes)

Producción moderna americana, por la bellísima

GRACE DARMOND

Mañana, nueva joya cinematográfica americana,

"EL FLIRT"

(Ocho partes. Archisuperior)

Junta de Patronato del Hospital de San Antonio Abad

Se saca a oposición la plaza de Médico Electro-Radiólogo. Sueldo, tres mil pesetas anuales y aumentos graduales reglamentarios.

Condiciones y programa de temas de ejercicios, en la Secretaría (Pescadería, 5, primer piso derecha).

Se admiten solicitudes en ella hasta las doce horas del 7 de septiembre próximo. San Sebastián, 24 de Julio de 1923. — El Alcalde Presidente, F. M. Azcona.

WHISKY

"Johnnie Walker"

Nació en 1820

Y sigue tan campante



La gente chis pide siempre Johnnie Walker

Alrededor de las responsabilidades

Se habla del ascenso a divisionario y del destino a Gerona del general Navarro

Ayer declararon ante la comisión parlamentaria Riquelme, Navarro y Cabanellas

(Por teléfono)

Madrid 31.

NUEVAS DECLARACIONES

Ayer por la mañana volvió a reunirse la Comisión de responsabilidades, para oír a varias personas que habían sido citadas a declarar.

Primeramente compareció el coronel Riquelme, que el sábado no pudo terminar su declaración.

Esta diligencia duró hasta las dos de la tarde, hora en que se suspendió la reunión. La nota oficiosa que se facilitó dice que el coronel Riquelme amplió su declaración del sábado, contestando detalladamente a cuantas preguntas se le hicieron acerca de los hechos ocurridos antes y después del desastre de Marruecos.

La declaración del coronel fué muy interesante y rica en datos, que permitirán a la Comisión realizar su labor con mayor facilidad, y tan extensa es la información de que el coronel dispone, que no dió por terminada en esta segunda comparecencia su declaración, por lo que la Comisión decidió reunirse nuevamente a las siete de la tarde para que el coronel diese fin a su informe.

LOS COMISIONADOS, HERMETICOS
Los periodistas quisieron saber algo más en relación con el informe del coronel Riquelme, y a éste efecto interrogaron a varios vocales de la Comisión; pero todos ellos se mostraron muy reservados.

Al salir, don Bernardo Sagasta evitó encontrarse con los reporteros; pero éstos le abordaron en la calle cuando iba acompañado de Indalecio Prieto.

Ambos se negaron a hacer manifestaciones, y se limitaron a decir que Riquelme volvería a declarar por la tarde.

SE NIEGAN A INFORMAR

También dijeron que el general Marina, que se encuentra en Santander, y algunas personalidades que estaban citadas, han escrito a la Comisión diciendo que no comparecerán a informar.

EL GENERAL NAVARRO

La Comisión investigadora de responsabilidades se reunió nuevamente por la tarde, durando esta reunión desde las cinco y media hasta las diez de la noche.

Primeramente compareció el general Navarro, que estuvo declarando desde las seis menos cuarto hasta las siete.

Antes de comenzar, el general hizo constar que la situación especial y delicada en que se halla, por estar sometido a proceso, le impedía informar con la libertad que él hubiera deseado. Por esta razón se limitó a contestar a determinadas preguntas que le hicieron los vocales de la Comisión.

EL GENERAL CABANELLAS

Después informó el general Cabanellas, quien se refirió a los sucesos ocurridos después de la derrota de Annual, y especialmente a la Junta magna de generales celebrada en Melilla, en la que se reconoció la imposibilidad de acudir en socorro de Monte Arruit.

También dió algunas explicaciones sobre hechos anteriores al desastre.

RIQUELME, OTRA VEZ

En último lugar volvió a comparecer el coronel Riquelme, que reanudó su declaración.

El coronel Riquelme estuvo declarando hasta las diez menos cuarto, contestando especialmente a preguntas que se le hicieron con respecto a su criterio, según el cual se pudo auxiliar a Monte Arruit, y sobre el rescate de los prisioneros y su relevo en la jefatura de la Oficina de asuntos indígenas.

LA VERDAD OFICIAL

Terminada la reunión todos los vocales guardaron gran reserva, y el presidente de la Comisión, don Bernardo Sagasta, dijo a los periodistas que le había extrañado ver en los periódicos ampliaciones a las notas oficiales que se facilitan.

Agregó que especialmente la ampliación a la nota facilitada el día que declaró el general Gómez Jordana le había extrañado sobremanera.

Por todo esto—dijo—, me creo en el deber de decir que la Comisión desautoriza esas ampliaciones, pues no será verdad cuanto oficialmente no se diga.

NUEVAS REUNIONES

La Comisión se reunirá hoy, a las diez y media de la mañana, para oír a los señores don Tulio López, ayudante que fué del general Fernández Silvestre; Lobera, director de «El Telegrama del Rife», y don Julio Amador, director de «La Correspondencia Militar».

UN AYUDANTE DE SILVESTRE

El teniente coronel don Tulio López, ayu-

dante que fué del general Silvestre, celebró a última hora una entrevista con los vocales de la Comisión, para ponerse de acuerdo acerca de los extremos sobre los que debe informar y sobre la hora en que habrá de hacerlo.

La Comisión le ha citado para las doce del mediodía.

EL PROCESO DE CAVALCANTI

En los primeros días de la segunda quincena de septiembre se reunirá el Supremo de Guerra y Marina para decidir si procede ó no acceder a la revocación del auto de procesamiento decretado contra el general Cavalcanti.

CAUSA A REVISION

También en la segunda quincena de septiembre se celebrará en el Supremo de Guerra y Marina la vista de la causa seguida contra el teniente coronel de Ingenieros don Emilio Alzugaray, vista y fallada en Melilla por un Consejo de guerra.

UNA CAUSA SENSACIONAL

Una de las vistas más interesantes de las que se celebren cuando el Supremo de Guerra y Marina reanude sus tareas será la de la causa seguida con motivo del abandono de la posición de Samar, durante los sucesos de julio de 1921.

Como se sabe, están encartados, entre otros, el comandante médico señor Peris y el teniente de Infantería señor Sanz Andreu. Este está acusado en rebeldía, por haberse fugado del fuerte Reina María Cristina, donde estaba preso.

Para el comandante Peris se pide la pena de muerte.

UN ASCENSO

Por informes particulares de origen fidedigno creemos saber que en breve será firmado por el rey el ascenso del general Navarro a divisionario y destinado a Gerona.

Gran Kursaal Cine y Variedades

LAS FIESTAS DEL DOMINGO

Las pasadas fiestas del domingo llevaron a los salones del Kursaal público numerosísimo que desde las amplias terrazas presencié el desfile de los autos y coches a la salida de la corrida benéfica por esta Sociedad organizada. En todos los salones de la casa reinó animación extraordinaria, y la hora del thé fué de las más concurridas, así como durante las cenas a la americana, donde era imposible encontrar mesa.

En el hall las parejas de baile y las orquestinas amenizaron las veladas, siendo como siempre aplaudidísimas.

Dentro de breves días debutará la sin rival bailarina Miss Karina, que ha de llamar poderosamente la atención a juzgar por la fama de que viene precedida. También en breve harán su presentación Miss Carol y Walker, una pareja de baile de incomparable atracción, que se presenta lujosamente y cuyas danzas originales no son conocidas en España.

Anoche se celebró el beneficio de la encantadora tiple Eugenia Zuffoli, con «La duquesa del Tabarín», cantando después de terminada la obra varios dúos con su acostumbrada gracia y maestría, siendo ovacionada repetidas veces por el público que llenaba el teatro. La Zuffoli recibió numerosos regalos de muchos admiradores entre ellos una hermosa corbata de la junta de administración del Kursaal, otra de los señores de Serrano, otra del señor Medrano y varias de diferentes personas que no recordamos, quedando su camerino convertido en un verdadero jardín.

En breve se verificará el beneficio de Ramón Peña, con «Petit café», que como es sabido es una de sus creaciones.

No comprar ni vender alhajas, objetos de valor y papeletas del Monte, sin consultar con **MAXIMUM, BENGOCHEA, 1**

TEATRO DEL PRINCIPE

Cuatro sesiones el domingo, 29, cuatro sesiones que, a pesar de los toros y todas esas zarzandias diversioneras, se vieron concurridísimas.

Y el programa, que en los días anteriores ya había obtenido grandes éxitos, quedó afirmado con los del domingo, rotundos y definitivos.

No era para menos, porque se proyectaron, en primer lugar, «La Australia salvaje y maravillosa», las escenas de la expedición científica al noroeste de Australia, de la que ya hicimos en su estreno un leve diseño. Después se pasó la deliciosa comedia en cinco partes titulada «Jaque mate», de la que hasta decir que estaba interpretada por la notabilísima actriz americana, del Programa Ajuria, Dorothy Dalton.

¡Ah!, y ayer, lunes, los aficionados quedaron bien satisfechos de cine, porque, ¡vive Dios!, que el programita era para ello. No se pasaron nada más que cinco mil metros de cinta cinematográfica, pero de lo más selecto de la temporada actual. Hay para ir por partes y detallando.

En primer lugar, «La carreta fantasma», cuyo autor, el eminente actor Victor Sjöström, realiza verdaderos prodigios de arte.

Después, la preciosa muñeca, esa muñequita americana que se llama Dorothy Dalton, volvió a entusiasmar a la concurrencia con su arte y su ingenuidad artística, con ese arte tan suyo, pleno de espontaneidad, del que tantas pruebas da en la finísima comedia «Jaque mate».

Luego aún se proyectó, por última vez, la sensacional película que lleva por título «La Australia salvaje y maravillosa», de la que tantas veces hemos hablado y hemos hecho constar su triunfo.

Nos sospechamos que fué un programa como para quedar satisfecho.

Y si hay quien dé más...

SALON MIRAMAR

En el Salón Miramar, en ese popular «Mirar», que tantas y tantas simpatías tiene en San Sebastián, hubo el domingo unas entradas que se contaron por llenos. A las cuatro, seis menos cuarto y diez y cuarto de la noche, ofrecía la sala de fiestas un soberbio aspecto.

Que, a pesar del calor, ya se cuida la Empresa de mantener una temperatura agradable, que convida a pasar un ratito disfrutando de la «pell» americana, que es la que ahora está en boga.

En las cuatro sesiones se proyectó, completa, la hermosa comedia en ocho partes titulada «Corazones humanos», cuyo protagonista es el notable actor House Peters, conocido del público suficientemente para que nosotros le presentemos ahora.

Y de la cinta, nada tenemos que añadir a las manifestaciones que sobre ella hicimos el día de su estreno, al decir que el arte de House Peters se aúna con la originalidad del argumento, de un interesantísimo argumento, en el que se pone de relieve el carifio materno, para llegar al triunfo que consiguió esta cinta en todas sus proyecciones.

El lunes se hizo la «mise» en pantalla de la gran producción cinematográfica que lleva por título «El desquite», dividida en cuatro partes, interpretada por la «estrella» de la pantalla May Allison.

Es una preciosa cinta que llevó al público momentos de gran emoción, al seguir interesadísimo el desarrollo del argumento.

Para hoy, martes aristocrático de gran moda, se ha preparado un selectísimo programa, que dejará al «respectable» completamente satisfecho.

Casino de Fuenterrabía

Cada día se vé más favorecido este delicioso centro de recreo por la aristocracia que veranea en la ciudad fronteriza y por numerosos excursionistas de las dos orillas del Bidasoa.

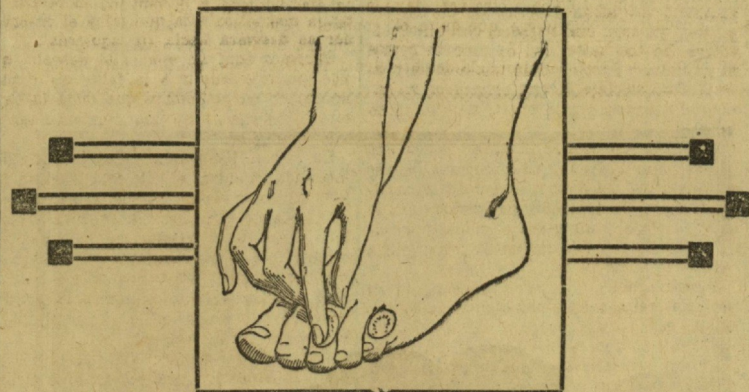
Se baila en el parque, bajo la fresca sombra de los álamos y en los espaciosos salones. La orquesta y jazz «The American» hacen las delicias de los amantes del fox trot y demás bailes modernos.

La dirección del establecimiento anuncia para hoy la inauguración de los Vermouth-Concert, que empezarán a las doce y media todos los días y que serán seguramente el rendez-vous de la distinguida colonia veraniega.

El restaurant, por su especialísimo servicio y por lo razonable de sus tarifas se vé siempre muy concurrido.

Doctor M. Larrea

Médico del Hospital Civil
SISTEMA NERVIOSO Y PSIQUIATRIA
Consulta de 3 1/2 a 6 Uribieta, 39, 1.



UNA DEMOSTRACION

del sistema del

Dr. SCHOLL
DE CHICAGO

tendrá lugar en la zapatería de **HERRERA HNOS.**

En Easo, 2

desde el 1.º al 4 de agosto inclusive. En dónde estará el practipédico Dr. SCHOLL, para dar explicaciones GRATUITAMENTE

HAY UN APARATO O REMEDIO DEL

Dr. SCHOLL

para CADA dolencia de los pies

LAS CASAS SIGUIENTES VENDEN

LOS ARTICULOS DEL

Dr. SCHOLL

HERRERA HERMANOS, Easo, 2.
MIGUEL TELLO, Uribieta, 34.
CASA AMBIELLE, Hernani, 27.
AVELINO AYESTARAN, S. Jerónimo, 3
BALTASAR DIAZ, Legazpi, 40.



El soporte anterior Metatarsal del Dr. Scholl, se recomienda en casos de dolores en las plantillas, en los casos de juanetes y mal de Morton.



Los parches «Zino» del Dr. Scholl van en tres tamaños: para callos, durezas y juanetes. Evitan el roce o fricción del calzado y quitan el dolor inmediatamente.



El «Bunion Reducer» del Dr. Scholl, quita en seguida el dolor del juanete, reduciéndolo y evitando la presión.



El «Foot-Easer» del Dr. Scholl da comodidad y alivio a los pies cansados, arcos débiles, pies planos, etc. Se lleva cómodamente en cualquier calzado.



El Soc-Flex del doctor Scholl endereza los dedos torcidos ó montados y corrige mecánicamente los juanetes. Se lleva con cualquier calzado.



Los media taloneras «Walkstrate» del doctor Scholl, impiden que los tacones se gasten desigualmente, y los contrafuertes se tuercen.

LA PRIMERA... EN LA FRENTE

Ni Joselito, ni Belmonte: un aprendiz adelantado

Yo, que había sacado del baúl la caja de los adjetivos encomiásticos y el paquete de los ditirambos festivos, para prodigarlos a "diestro y siniestro", me encuentro con que "diestro" no hubo ninguno en la plaza, pues todos eran "lo otro". A pesar de los esfuerzos de todos para que la fiesta tuviera el mayor número de atractivos, presentándonos al torero que ahora parece estar de moda por ahí fuera. ¡Qué desaborción!, como decía "El Chuchi", picador de "Frasuelo", no vaya alguno a confundirlo con un chuchito o con alguna señorita de esos nombres fantásticos que ahora se usan.

¡Vaya una corridita! Pero no adelantemos los acontecimientos, como dicen los oradores cursis, y vamos por partes, como repiten los diputados noveles.

Un día espléndido, día de toros, músicas, cohetes, la afición desbordada y el entusiasmo inundándolo todo, hacían esperar una buena corrida, una tarde de chipén y dos horas de "desconcatenación castreña", que diría mi querido discípulo "Desperdicios".

Pero, ¡ay!, sucedió aquello que atribuímos a Pepe Moros; dió la casualidad de que "hubo toros", pero los toreros no parecieron por parte alguna; se quedaron en Madrid, Barcelona y otros sitios, o por lo menos lo dejaron "todo" allá por lenguas tierras, y a la plaza fueron unas máscaras, unos señores disfrazados de toreros y "pas de quó", como decían unas francesas que tenía sentadas en mi barrera "colateral derecha", que tuvieron el buen gusto de abandonar la plaza al arrastrarse el primero de los bichos, dejándonos más ancho y en completa libertad de acción. Mi tendido era totalmente "aliado", no se oía más que "pardon", "si vous plaît", "¡qué e horreur!" ¡Qué de líos!

PRELIMINARES TAURINOS

Tengo, entre otros muchos defectos, el de ser detallista. Me gustan los retratos en que pueden contarse los pelos de las cejas; aprecio y descubro un lunar, por diminuto que sea y por escondido que se halle, y sería capaz de contar "las arenitas que tiene la playa"; por eso tengo anotados todos los incidentes de la corrida, hasta el punto de que podríamos con ellos editar un tomo como esos que publica el Instituto Geográfico y Estadístico, o el de Reformas Sociales, que vienen a ser lo mismo, porque no sirven para nada, pero como la cosa no lo merece, vamos a referir la corrida, en grandes masas, en grandes planos, como dicen los ultramodernistas.

El apartado se hizo sin gran trabajo, presenciándolo bastante público aficionado, entre el que estaba el duque de Tovar. Los bichos se encerraron por este orden: "Baturro", número 66; "Cocinero", número 122; "Pajador", número 106; "Bandera", número 103; "Torrijos", número 99 y "Baratillo", número 43.

Todos eran negros, dos listones y en general estaban bien armados y eran finos, de libras y hondos; una buena corrida, que honraba la divisa morada de la casa hereditaria de don Vicente Martínez, la cual mandó toros de cinco yerbas y de ellos cuatro que no se les podía pedir más.

La plaza estaba casi llena, y decimos casi, porque en la meseta de toriles y en alguna ardanada había bastantes claros y la gente no estaba muy apretada.

La reina madre, la infanta Luisa y su hija fueron saludadas con la marcha real y una ovación clamorosa.

Corrió la llave una linda señorita, Millagros de la Puerta, vestida de amazona, que demostró ser hábil caballista, manejando superiormente la jaca que montaba. No hay para qué decir que fué muy aplaudida y que se elogió debidamente su rasgo galante.

Se hizo el paseo sin alguacillitos, marchando al frente de las cuadrillas la señorita De la Puerta, que pidió la llave, y perdón por el chiste, pero es de los que se vienen a la mano.

Los asistentes llevaban las monías en el pecho, que eran muy lujosas, y ya sabe todo el mundo quién las regaló, porque lo hemos dicho treinta veces.

Presiden, Carmen Caro, Soledad y Conchita Brunet, Rosita Orbeago, Carlota Martínez Trujo y Ventura Guirior, que visten madroñera y mantilla y están "feñén", como decimos los clásicos.

Hay otros palcos y gradas con cada delantera que quita el sentido, y se ven algunos mantones de Manila. Asesora Corrochano, que vino expresamente para ello, invitado galantemente por el Kursaal.

LOS MAESTROS!!!

Saleri, lanceó de capa a sus dos toros, tercero y cuarto de la tarde, con mucho movimiento, aunque paró en dos o tres lances; se adornó en quites alguna vez y en los dos pareó con más voluntad que fortuna y abusando de la "mise en escena", en la preparación de dentro afuera y desde el estribo. En el tercer toro hubiéramos visto algún gran par, puesto que se preparaba Julián para quebrar, pero un gachó, especie de Don Tancredo, "todo vestido de blanco", se echó al ruedo y con sobrada valentía dió tres pasos de pecho al toro, y no nos dió la tarde, porque hay Providencia.

Suponemos que de nada le habrá servido pedir indulto de rodillas, como los chicos de la escuela, y que a estas horas estará en el hotel de Ondarreta, refrescando con la Orisa del Cantábrico.

Esta brega anticipada descompuso al toro para el cambio, y Saleri pareó al cuarto y de frente, sin lucimiento. En el cuarto, puso un gran par, relanceando de poder a poder, y otro muy bueno, al semi-sesgo, que le valieron palmas.

La música tocó durante la suerte el cuplé "El capote de paseo", que canta Mercedes Serós, cuya letra es de lo más apropiado para el caso:

"Qué tarde aquella, ¡Dios mío!
Nunca la podré olvidar.
Entre las astas del toro
Se quedó al ir a matar.

Ni pintiparada, para un torero supersticioso. ¡Maestro, más tino para otra vez! Hay por ahí cada pasodoble torero, que quita el sentido.

Con la muleta, Saleri no hizo nada de par-

ticular; paró poco, no remató ningún pase, muleteó de pitón a pitón, dió dos rodillazos inoportunos y como no preparó a los toros para la muerte, llegado el momento supremo dió a su primero un pinchazo bien señalado y una estocada aceptable, a toro parado, y a su segundo, media estocada, tres pinchazos, media atravesada y tres intentos de descabello. Todo esto con acompañamiento de música de viento, dos desarmes y un aviso. De las siete veces que entró a matar, se echó fuera seis; esta es la verdad, sin trampa ni cartón, y a pesar de todo Saleri demostró que era el único de los allí presentes que sabía andar con los toros. Saleri vestía lila y oro, más lila que oro.

Nacional II. Pasó de capa sus dos toros en la forma de siempre, contándose dos parones superiores en cada uno de los bichos, y convirtiendo el "puente trágico" en una especie de viaducto de la calle de Segovia. En quites estuvo oportuno, sobre todo en el segundo toro, en una caída al descubierto del "Artillero", en que acudieron los tres matadores, sacando del sitio del peligro el Nacional, que fué ovacionado. En un quite se vió apurado el maño.

Con la flámula pasó de cerca, pero sin parar, y alguna vez barrió los lomos del bicho, que estaba "muy aplomado". Metió dos veces el pie, citando desde Pasajes, y, claro, como el toro estaba aplomado y se le citaba de lejos, no acudió. Varios cambios y rodillazos y una estocada a un tiempo, algo trassera, pero de las que matan, que le vale una ovación y petición de oreja.

En su segundo, pasó siempre con la derecha, comenzando con un achuchón de órdago a la grande, y luego de pitón a pitón, bailó delante de "Torrijos" el "one-step", el "kake", la "machicha" y todos los tangos del repertorio de la Pastora, desahormando la cabeza del toro y descomponiéndolo por completo. Un pinchazo, sin entrar el diestro, media atravesada, y como el torero no tenía recursos (¡pobrecito!), para echar al

suelo al bicho, se pasó el tiempo reglamentario, vino un aviso, se aburrió el toro y se echó, levantándole el puntillero, en medio del aburrimiento general.

El público aplaude y pide que el diestro salga a los medios. ¿Por qué?

Así lo comprende Nacional, que modestamente agradeció desde las tablas aquella estemporánea muestra de simpatía, en recuerdo de pasadas tardes y pasadas faenas.

El toro fué silbado al arrastrarlo las mulillas. ¿Por qué?, volvemos a preguntar. Fué un bicho bravo, que salió rematando en las tablas, y si se coló una vez por el cuatro, fué rompiendo la valla de puro bravo. Pero no le supieron torear, le descompusieron la cabeza y, ¡viciá tout!, no había forma de cuadrarle.

LA ALTERNATIVA

José Paradadas, que tanta expectación había despertado, después de lo que hemos leído estos últimos días en la Prensa taurina, defraudó por completo nuestras ilusiones.

El que se traía en cada bolsillo a Joselito y a Belmonte, dejó la ropa en Madrid y se vino aquí desnudo de arte y de otras muchas cosas que se necesitan para tomar la alternativa. No nos demostró en ningún momento nada que pueda presagiar en él un futuro fenómeno; al contrario, le vimos marrullerías y cosas feas, impropias de un torero con aspiraciones. Unos capotazos de tijereta, algún quite rematado con las alegrías de la juventud y pare usted de contar. Empezó con un pase preparado y toreó sobre la izquierda, y como el bicho estaba algo huido y no le empapó con el trapo, tuvo que entrar desde largo y de prisa, clavando el estoque perpendicular. Otra contraria en igual forma, saltó el estoque, interviene el peonaje, un pinchazo hondo, entrando algo mejor y una estocada en las tablas alargando el brazo. Menos mal que Armillita acertó al primer golpe.

En el sexto se dejó torear por el toro, y el público corrió con oídos de guasa y choteo los pases de pitón que enjareto Paradadas. Un pinchazo echándose fuera, media alargando el brazo, perpendicular y atravesada, lluvia de almohadillas, tres intentos de descabello a pulso y aburrimiento general.

Paradas vestía de azul y oro y le pusieron de oro y azul. Mala suerte ha tenido el chico para tomar la alternativa, pero como por una tarde no se puede formar juicio exacto de un torero, nada le decimos, más que relatamos, sin quitar ni poner, lo que vieron doce mil espectadores.

EL ESTADO LLANO

Los picadores, Relimpago, Zaragoza, Vardura, Veneno Broneista y Tili, rajan la mansalva y estropeando a los toros, en el cuarto, segundo y quinto se pusieron algunas varas en su sitio, que correspondieron a Venet, Artillero y Tili. Los picadores nadaron bastante y si alguna vez cayeron en blando fué sobre los lomos de los toros, pues llevaron buenos porrazos.

Con los palos, los chicos se pasaron mucho por la cara, siendo los toros mejor parados el primero y segundo. En este toro, Corrochano cambió la suerte sin los tres pares de reglamento, silbando el público. El toro estaba muy aplomado a causa de una gran vara y del mucho castigo y estuvo muy bien ordenado el cambio de suerte, como luego se apercibió el público de ello, aplaudiendo en desgarrado, aunque tarde.

EL GANADO

Los toros tomaron 26 varas, dieron 12 caídas y mataron 7 caballos. Estaban bien presentados, eran finos y bien armados; el corrido en segundo lugar, cornicorto y astillado del izquierdo, y el cuarto, algo adelantado de cuernos, éste salió abanto, y casi todos contrarios, pero rematando en las tablas. Fueron de libras, excepto los dos que le tocaron a Paradadas, sobre todo el primero, que era el más "jovenito", y acabó en como acaba el ganado de la tierra, aplomados y con la cabeza entre las patas, sobresaliendo por este orden: tercero, segundo, cuarto y sexto.

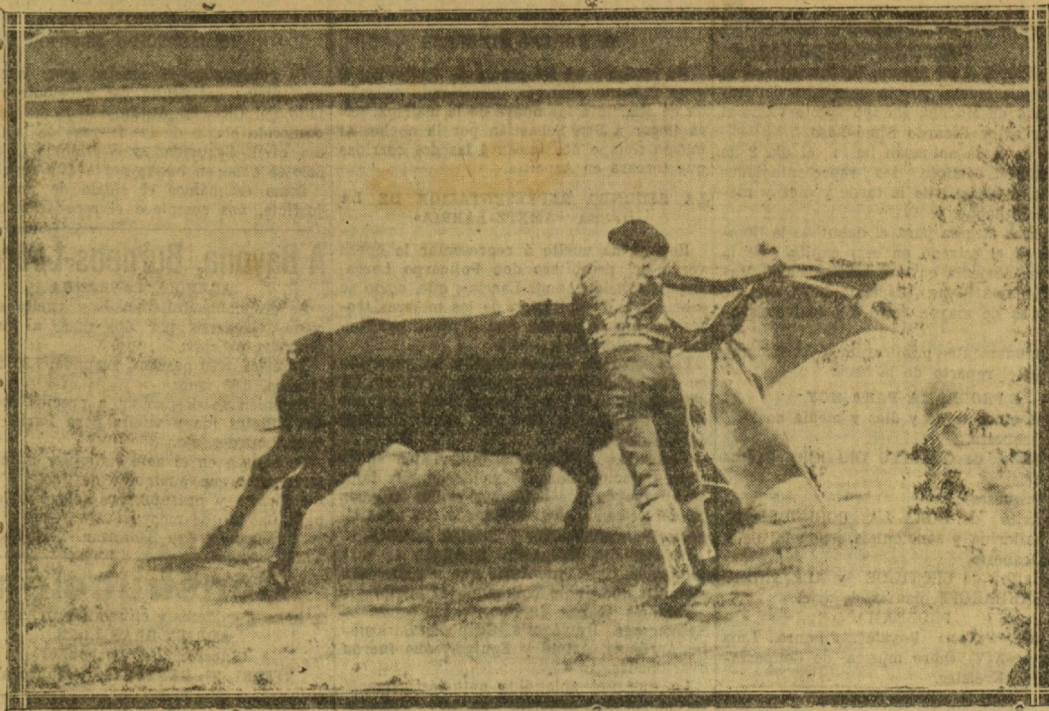
Cada vez resulta más verídico el dicho taurino "El toro y el torero, de Despeñaperros para abajo".

El Tío Cañitas.



al II y el debutante Paradadas

Los diestros Saleri, Nacion (Fot. Guerequiza).



NACIONAL II, PASANDO DE CAPA A SU PRIMER TORO

(Fot. Guersquitz).

Holgorios populares

El aniversario de
"La Mariposa"

«Cuántas Sociedades populares, dedicadas a amenizar la vida a sus jóvenes clientes, existen en Donostia? Indudablemente, son incontables. Pero todas ellas cumplen fidelísimamente el humanitario fin para que fueron creadas.

Hay entre ellas una, intitulada La Mariposa, que ayer celebró el primer aniversario daderamente enciclopédico.

Para celebrar dignamente su primer año de existencia social, los «mariposeros» se trasladaron el domingo por la mañana a «Epeleko-Etxeberri», en Hernani, empleando distintos medios de locomoción.

Una vez en aquel pintoresco rincón guipuzcoano se organizaron diversos concursos: «cross-country», lanzamiento de peso, carrera de sacos, carreras por parejas con los pies atados, etc., etc., que recogieron a todos y que a los vencedores valieron premios en metálico y en tabaco.

Los vencedores fueron:

«Cross-country», José Eguilegor, Anastasio Blanco y Bruno Galarreta.
Carrera de sacos, Joaquín Echave.
Carrera por parejas con los pies atados, Francisco Ruiz y Aurelio Carretero.

Lanzamiento de peso, Jesús Nieva.
Curso de boca, Nicomedes Beitia.

Después se celebró el banquete, y el menú, que fue tan sabroso como variado, respondió a la fama de la cocina de «Epeleko-Etxeberri». Durante la comida imperaron la alegría y el buen humor, y de sobremanera, que duró hasta las cuatro y media, Francisco Ruiz y Florentino Rojas se revelaron una vez más como excelentes guitarristas y acompañaron, como siempre, muy bien a cuantos quisieron cantar.

Las jotas riojanas, navarras y aragonesas corrieron a cargo de Nicomedes Beitia, Florentino Rojas y Donato Hijaiva, que hicieron alarde de voz y estilo e improvisaron la letra.

También se cantaron malagueñas, soleares, guajiras, pravianas y cantos vascos, y se bailaron tangos, zortzicos y ehotis por los más ancianos. El «cante jondo» corrió por cuenta de Agustín Ballesteros y Antonio Mollar.

A las ocho se inició el regreso a Donostia, a donde llegaron los excursionistas a las nueve, trasladándose al domicilio social, establecido en el bar El Nido, en un amplio y confortable salón, en el que ocupa lugar preferente una mariposa de gran tamaño, de hojalata, muy bien hecha.

Hoy, martes, los «mariposeros», a quienes damos las gracias por las atenciones que nos dispensaron, celebrarán la festividad del día reuniéndose por la noche en fraterno banquete en su domicilio social.

En el Gran Casino

El primer concierto
de Paul Kochanski

Conocíamos desde hace unos catorce años a Paul Kochanski: en aquella época, Kochanski—cuya edad no llegaba a los veinte años—comenzaba a correr por los centros musicales, y otro violinista, Kubelik, arrastraba a los públicos del mundo por su dominio virtuosista. Pero Kochanski no se apilaba ante el Kubelik, sino que se le comparaba en elementos de ejecución con el idolo: después siguió trabajando con vocación, con convencimiento, y hoy se nos presenta como nuevo artista, en el que se funden la autoridad instrumental de entonces y la otra autoridad, más difícil pero más convincente, del artista que interpreta con emoción verdadera.

Veníamos oyendo citar a Kochanski entre los nombres de los más grandes violinistas, y el elogio no pudo ser, a nuestro juicio, más merecido. Kochanski lo posee todo: sonoridad, vibración, tecnicismo, estilo, todo es en él de una pureza inconfundible.

En el concierto de ayer tarde se mostró prodigioso de arte: el Concierto de Vivaldi en «la menor», expuesto con una perfección de estilo y una seguridad técnica sorprendentes—no puede darse expresión más verdadera que la impuesta por el artista al «Largo»; el conocidísimo «Preludio-Allegro» de Pugnani, interpretado con una vehemencia pasional extraordinaria; la dicción magnífica del «Himno al sol» de Rimski-Korsakoff; el gracejo que imprimió a «Gitana» de Kreisler; la ejecución de «Caraval ruso» de Wienawski, donde lo defectuoso de la concepción quedó salvado por un tocar brillantísimo en el cúmulo de dificultades de la partitura; el programa completo, en suma, fué un constante encanto para el público, quien pagó en todos los números con atronadores aplausos la emoción que el artista le produjo. Y Kochanski cautivó de nuevo a la concurrencia interpretando maravillosamente, después del programa, una canción rusa armonizada por Rimski y un vals de Kreisler.

No es difícil predecir que el extraordinario artista ha de obtener en sus próximas audiciones del Casino el enorme éxito que ayer ganó bien justamente.

Un aplauso entusiasta al maestro Larrocha que, al frente de su orquesta, cooperó con gran acierto en el Concierto Vivaldi, y ejecutó con gran maestría la obertura «Alceste» de Gluck y el «Andante de la casata» de Mozart.

La reina doña María Cristina honró con su asistencia el primer concierto de Kochanski.

La Feria de Muestras de Barcelona

El señor Taltavull
en el Palacio Real

No habiendo visitado ayer la Feria de Muestras la reina doña María Cristina, y descaendo el delegado del Comité central de la de Barcelona, don Juan L. Taltavull, ofreciendo sus respetos a la augusta dama en la forma que para dicho acto dispuso, fué al Palacio de Miramar, siendo benévolutamente recibido por la Reina, asistida de las infantas doña Luisa y doña Isabel.

Al señor Taltavull acompañaron las distinguidas señoras doña Pepita Sarroca de Grau, doña Dolores Prat de Aguadé y la señorita María Carbonell, ofreciendo a las augustas damas unos ramos de flores combinados con lazos de los colores nacionales y azul, color de la bandera de aquella Feria, destacándose sobre éste en letras de oro las dedicatorias con que la Feria oficial de Muestras de Barcelona quería patentizar a la reina y a las infantas sus respetos.

Las augustas damas tuvieron lisonjeras palabras de sentida admiración para Barcelona y su Feria de Muestras, aprovechando el señor Taltavull la oportunidad para expresar a doña María Cristina cuán interesante fuera, para la mejor colaboración en la patriótica labor que realiza la Feria oficial de Muestras de Barcelona, que alguna augusta persona de la real familia la honrara inaugurando su próxima y quinta manifestación, que tendrá lugar en 29 de marzo de 1924. Mostróse conforme con ello la reina, expresando el deseo de visitar ella personalmente Barcelona con tal motivo.

Los visitantes quedaron gratamente impresionados de la cordial acogida que les dispensaron la reina y las infantas, transmitiendo el señor Taltavull las palabras de doña María Cristina al Comité de la Feria de Muestras de Barcelona para conocimiento y satisfacción de quienes lo han invistido con su delegación.

"LA PATERNAL"

Compañía anónima de seguros contra incendios, fundada en 1843

Domicilio social: PARIS, RUE MENARS, 4

Capital social, enteramente suscrito	6.000.000 francos
Capital desembolsado	5.100.000 "
Reservas en 31 Diciembre 1921	20.583.476 "
Préstamos pagados desde su fundación	248.000.000 "
— Delegación general en España. Madrid: PLAZA DEL PRINCEPE ALFONSO, 14 —	

Subdirector Apoderado en Guipúzcoa Fidel Villaverde Villa Juanita (Ulla) Telf. 16-23

Autorizado este anuncio por la Comisaría de Seguros, con fecha 13 de Noviembre 1922. Cotización media de los francos, en 31 Diciembre de 1921, 54 por 100

AGENTE...

activo y bien relacionado, desea nombrar en esta plaza Compañía Española de Seguros Marítimos. Dirigirse con referencias a Sr. Humanes, La Prensa, Carmo, 13, Madrid.

Librería Internacional

CHURRUGA, 6

Todas las novedades literarias

Doctor Vidarte

Sistema nervioso y mentales. Gabinete electroterapéutico. Consultas: de diez a doce y de dos a cuatro.

GARIBAY, 5, 2.

Información de Zaragoza

Los vecinos protestan contra la
gestión del Municipio

Zaragoza, 30.

GRAVE ACCIDENTE AUTOMOVILISTA

Entre ocho y media y nueve de la noche, y en el kilómetro cuatro de la carretera de Zaragoza, ha ocurrido un grave accidente de automóvil.

Esta tarde salieron de la capital a probar un coche de la Capitanía General, que pilotaban el chófer sargento Alonso Pascual, con su ayudante Jesús Santolaria, el capitán don Lorenzo Almansa y su hermano político don Miguel Angel Laguna Ortiz.

Ya de regreso, y al pasar sobre un montón de piedras que había en la carretera, chocó contra ellas el eje del coche, partiéndose, y el «auto» fué proyectado contra un árbol, saliendo despedidos todos sus ocupantes.

El capitán Almansa resultó con numerosas heridas en la cabeza, fractura del cuello del fémur derecho, intensa conmoción cerebral y otras lesiones.

Los demás sufren heridas de menor importancia.

En un coche particular fueron trasladadas a Zaragoza las víctimas del accidente, quedando el capitán Almansa y su hermano político en su domicilio, y el chófer y el ayudante en el Hospital.

El estado del capitán Almansa es de cuidado, pues la conmoción cerebral es muy intensa. Por su domicilio han desfilado numerosas personas a testimoniar su sentimiento e informarse del estado del herido, que es conocidísimo en Zaragoza y generalmente apreciado.

ACUATIZAJE FORZOSO

Esta mañana dos hidroaviones pertenecientes a una casa italiana que hacen el servicio entre Barcelona y Bilbao se vieron precisados, por falta de gasolina, a «acuatizar» en uno de los campos inundados cerca de San Juan de Mozarrifar.

Los pilotos se trasladaron a Zaragoza para pedir a las autoridades se les faciliten elementos para proseguir su viaje.

UN NIÑO MUERTO POR UN CARRO

En Egea de los Caballeros, un carro cargado de mies atropelló al niño de nueve años Mariano Albiana, aplastándole la cabeza.

El infeliz pequeño quedó muerto en el acto.

CAMPAÑA CONTRA EL AYUNTAMIENTO

La Junta de Defensa de los intereses locales ha publicado un manifiesto de protesta contra la gestión administrativa del Ayuntamiento, que, según los firmantes del citado manifiesto, es altamente perjudicial para los intereses del comercio y del vecindario en general.

Se invita a los vocales asociados a no asistir a las convocatorias del Concejo, puesto que sus votos no son tenidos en cuenta, y se excita a la opinión a emprender una campaña contra el Ayuntamiento.

EL CONFLICTO BANCARIO

La Cámara de Comercio ha recibido un documento anónimo por el presidente de la Asociación de la Banca privada agradeciendo los acuerdos de la Cámara en beneficio de los intereses bancarios frente a la actitud adoptada por los empleados.

Afirma la Asociación que no admitirá hoyot de ninguna especie ni contra Bancos ni contra comercios, y en este sentido se ha dirigido ya a los empleados de los Bancos, en evitación de ulteriores consecuencias.

LA LEY SOBRE TENENCIA DE ARMAS

Los sindicalistas del Unico han celebrado una asamblea para protestar contra la aplicación de la ley sobre tenencia de armas cortas y pedir que se desarme al Somatén, o que, en caso contrario, se autorice la organización de un somatén obrero.

En el Gran Casino

LA FIESTA ARISTOCRATICA del DOMINGO

De acontecimiento pudiera calificarse sin hipérbole la fiesta celebrada la tarde del domingo en el dancing-jardín del Casino, fiesta que ha superado en brillantez a todas las análogas que en lo que va de temporada se han celebrado.

Las mesas de la terraza estaban todas ocupadas, y en torno de ellas era la belleza de las mujeres como un halo luminoso y fragante.

Los nombres más prestigiosos, las más hermosas damas, las toilettes, últimas producciones de los modistos magos de París y Viena; aristocracia, belleza, distinción, todo esto se hallaba reunido en la terraza del restaurant el domingo último.

El dancing-lotería, que se inauguraba, tuvo una entusiasta acogida y divirtió grandemente a la concurrencia. Las parejas agraciadas recibieron como premio lindísimos objetos de arte.

Hubo además lanzamiento de globos mongolfier á impresión de una cinta cinematográfica con los más interesantes momentos de la fiesta.

Las orquestas Boldi y Hawaïen, los notabilísimos Jack Gavin y Mme. Day y la pareja de baile C. y M. Travers obtuvieron el mismo éxito que logran de ordinario.

Hoy, martes, á igual hora se repetirá el té dansant á petición del público á quien la fiesta de domingo complació extraordinariamente.

MUSIC-HALL

Tal es el éxito que obtiene el programa de variedades que actúa en la sala de fiestas, que á diario y á bien temprana hora ha de aparecer en la taquilla el cartel anunciador de que no quedan localidades.

Tanto Charito Delhor, como Dora la Cordobesita y los admirables Sakharoff, cuentan por actuaciones sus triunfos clamorosos.

14.º CONCIERTO ARTISTICO

Mañana, á las cinco de la tarde, se celebrará el 14.º Concierto Artístico con el concurso del eminente violinista Paul Kochauski y la orquesta que dirige el ilustre Fernández Arbós.

DEBUT DE "LOS DE LARA"

El sábado, 4 de agosto, se inaugurará la temporada teatral por la Compañía del teatro Lara de Madrid, á cuyo frente viene el primer actor Ricardo Simó-Raso.

Los de Lara actuarán hasta el día 2 de septiembre, dándose los representaciones diarias, á las seis de la tarde y diez y media de la noche.

La obra elegida para el debut de la Compañía es el estreno en esta capital de la preciosa comedia en tres actos, de don Manuel Linares Rivas, "La mala Ley", una de las obras de mayor éxito del teatro español.

Oportunamente publicaremos el programa con el reparto de la obra.

PROGRAMA PARA HOY

A las cinco tarde y diez y media noche

1. Orquesta.
2. Exitó de CHARITO DELHOR, danzas clásicas.
3. Orquesta
4. Exitó de DORA LA CORDOBESITA, bailarina y cancionista española.
5. Orquesta.
6. Exitó de CLOTILDE y ALEJANDRO SAKHAROFF, danzas de arte.

PROGRAMA

- a) "Pavane Royale", "Danza Luis XIV" sobre música de Couperin-Kreisler.

Alejandro Sakharoff

- b) "Bucólica, sobre música de Cl. Debussy.

Clotilde Sakharoff

- c) "Gavota", sobre música de J. S. Bach.

Alejandro Sakharoff

- d) "Canción negra", (Impresión de América), sobre música de D. Guion.

Clotilde Sakharoff

- e) "Galliwogg's cake walk", sobre música de Cl. Debussy.

Alejandro Sakharoff

7. Orquesta.

8. "Vals romántico", sobre música de F. Chopin.

Clotilde y Alejandro Sakharoff

"La Voz" en Eibar

EL TORERO EIBARRRES

He recibido un telegrama de Pedrucho, el gran valiente eibarrés, anunciando su salida de Madrid á las nueve de la mañana, para llegar á San Sebastián por la noche. Al mismo tiempo nos invita á las dos corridas que toreará en Azpeitia.

LA SEGUNDA REPRESENTACION DE LA OPERA "AMETZ-LARRIA"

Hoy se ha vuelto á representar la ópera vasca del presbítero don Policarpo Larrañaga, titulada "Ametz-Larria", que, como se sabe, es la recopilación de los mejores trozos de óperas vascas, con algunas partituras del autor de la obra.

Esta segunda representación ha superado en éxito á la en que se estrenó la obra. La entrada ha sido muy buena, pero no tanto como hubiésemos deseado, como hubiera debido de ser.

Todos los artistas que intervienen en la representación, curados ya de aquella falta de ensayo de que hablamos el día anterior al del estreno, han subsanado ya aquellas pequeñas deficiencias y bordan la obra.

La señorita Margarita Barragán es una admirable tiple, que tuvo que repetir una romanza que cantó con gusto exquisito.

También se han distinguido las señoritas Astigarraga, Iraolagotia, Goenaga, Berazuela, Arrillaga, Astaló y Eguigor, que fueron ovacionadas.

La que fué aplaudida entusiastamente fué la preciosa señorita Venancia Rementeria, que cantó una romanza, interpretando una escena de la obra, una preciosa escena en la que baila el aurreku rodeada de un grupo de zagales y una hermosa fogata de San Juan.

El Corresponsal.

La Perla del Océano RESTAURANT

Grandes Super Dancant, musical y vocal, dirigidos por el profesor E. Gari, de la Casa Fischer, de París.

PRECIOS REDUCIDOS

En el Gobierno Civil

UN MERECIDO ELOGIO

El gobernador se mostró ayer ante los periodistas satisfecho del excelente resultado del Circuito Automovilista e hizo un cumplido elogio de las fuerzas de la Guardia civil, Seguridad y Vigilancia, a cuyo celo se debe en buena parte este resultado. Como estimamos el elogio de una gran justicia, nos complace el reproducirlo.

A Bayona, Burdeos-Lourdes

AGENCIA CAFRANGA

Se despachan billetes ida y vuelta a Bayona, velerados por dos días, a los siguientes precios:

Primera, 8,90 pesetas; segunda, 7,30 ídem; tercera, 5,80 ídem.

También se despachan a precios reducidos billetes ida y vuelta para París, Burdeos, Lourdes, etc.

Se emiten en el acto cualquier billete de ferrocarril con cualquier destino.

Informes y presupuestos sobre cualquier país. Cambio de moneda.

Oquendo, 7, San Sebastián. Telf. 48-34

Construcción

de hornos, calderas y chimeneas industriales

ADRIEN GPABILLON

(Sucesor de J. Derboulle)

VITERI, 28, LENTERIA (Guipúzcoa)

Madame Louise Merino

Advierte a su distinguida clientela, que acaba de recibir de París la nueva colección de SOMBREROS, FIELTROS Y ADORNOS DE ÚLTIMA NOVEDAD, a precios sin competencia.

AVENIDA, 35, primero :: TELEFONO 45-62

Fábrica de colores

en polvo para pinturas y a la cal, de

CELESTIN JAUREGUI

Procedimiento ultramoderno. Muestras precios y detalles, en la oficina:

DROGUERIA DEL BUEN PASTOR

LOYOLA, 40 :: TELEFONO, 25-56

USTED HA DE USAR EL PODEROSO RECONSTITUYENTE

A los hombres fatigados por las preocupaciones mercantiles y profesionales, el VINO ONA les reparará las fuerzas decaídas y les dará nuevo ánimo para la lucha. A las mujeres débiles, a las embarazadas, a las que están criando, el VINO ONA las fortificará y hará que los niños crezcan sanos y robustos

De venta en todas las farmacias y droguerías

VINO ONA

Del Dr. ARISTEGUI



PREPARACION DE QUINA, KOLA, ACANTHEA Y FOSFATOS
Ayuda al crecimiento de los niños
EVITA LA VEJEZ PREMATURA. - RIQUESIMO AL PALADAR

¿POR QUE? PORQUE DA SALUD, FUERZA Y VIGOR

A las jóvenes sin apetito y con vahídos, dolores de cabeza, postración y debilidad, el VINO ONA las reintegrará el bienestar de una juventud normal. Los anémicos, los convalecientes, los desnutridos, los inapetentes, los agotados por cualquier clase de excesos, tienen en el VINO ONA su mejor amigo

RECUERDELO

USTED SIEMPRE

Escenarios donostiarras

En el Gran Casino

LOS DE LARA

En la temporada teatral del Casino, que durará del 4 de agosto al 2 de septiembre, actuará en su escenario la gran compañía cómica-dramática del Teatro Lara, que dirige el insuperable Ricardo Simó-Raso.

Darán dos representaciones diarias, tarde y noche, y debutarán, como decimos, el sábado 4 de agosto.

En esta compañía figuran actrices y actores meritorios, como puede verse en la siguiente lista alfabética:

Actrices: Alba, Leocadia; Armisen, Matilde; Catalá, Concepción; Cuevas, Carmen; Illescas, Eugenia; Martínez, Raquel; Méndez, Elisa; Rodrigo, Luisa; Rodríguez Alenza, Pilar; Rodríguez Alenza, Jacinta.

Actores: Amyach, Enrique; Balaguer, José; Benítez, Juan; Córdoba, Gonzalo de; Fernández, Luis; López Lagar, Pedro; Pena, Luis; Pérez Indarte, Antonio; Rodrigo, Francisco; Simó-Raso, Ricardo; Ysbert, José.

Apuntadores: Carlos Gómez, Emilio Girón y Joaquín Gómez.

Maquinista, Antonio Infante.

Peluquero, Julián Ruiz.

Pintores escenográficos: Martínez Gari, Mo-

llá, Blancas y Ripoll, Amorós y Soler.

Representante: Tomás Rodríguez Alenza.

Contador, Miguel G. Trillo.

El repertorio no puede ser más escogido, y en él figuran las producciones más salientes de Benavente, hermanos Quintero, Linares Rivas, Paso, Lorente y otros autores selectos, como se ve en el siguiente repertorio:

«El mal que nos hacen», «Por las nubes», «De cerca», «Abuela y nietas», de Benavente; «El mundo es un pañuelo», «Pipiolito», «Pasión», «La escondida senda», «Los chorros de oro» y «Puebla de las mujeres», de los hermanos Álvarez Quintero; «Frente a la vida», «La fuerza del mal», «Como hormigas» y «Camino adelante», de Linares Rivas; «La frescura de Lafuente», de Muñoz Seca y García Álvarez; «El puesto de antiquités» y «La tragedia de la viña», de García Álvarez y Luque; «La divina Dora», de Luque; «El oficial de guardia», de Sotomayor; «¿Con quién hablo?», de López Montenegro; «Cuarenta años después», Boceta y Miera; «Marido modelo», de López Marín; «La madrina de guerra», de Mihura; «La casa de los milagros», de Paradas y Jiménez; «Consolar al triste» y «Estudiantes y modistillas», de Casero; «El pobre Rico», de Paso y Rosales; «Los rosales», de Alvear; «El Cristo pobre», de Navarro y Jaqueto; «Fresa de Aranjuez», de Lucio y Muzas; «Rebeldías», de García e Iniesta; «Su eminencia», de Fosch; «La señora presidenta», de Carazony; «Doña Clarines» y «Lectura y escritura», de Álvarez Quintero; «El madrigal de la cumbre», de Lorente.

Los estrenos son: «El rincón», de Álvarez Quintero; «La mala ley», de Linares Rivas; «Grano de mostaza», de Tellaeche y Anguita; «Las de Ulloa», de Jaime de Zazagoza; «La pena de los viejos», de Lorente; «Yo quiero tener un hijo», de Rodríguez de la Peña, y «Mi compañero el ladrón», de Fernández Lepina.

El programa no puede ser más atrayente y sugestivo, y todo hace creer que a la buena temporada teatral que se prepara sabrá corresponder el público debidamente.

En el Principal

LOS DE LA COMEDIA DEBUTARAN EL 1.º DE AGOSTO

Próxima a terminar la brillante campaña teatral que la inteligente y hermosa actriz Mercedes Pérez de Vargas, está haciendo con su compañía en el Teatro Principal, debutará en primero de Agosto en el coliseo de la calle Mayor, otra también de comedias, cuya lista, por orden alfabético, es la siguiente:

Actrices. — Andrés, Carmen; Brafia, Luisa; Ferri, Ana; Granda, Carmen; Moreno, Teodora; Paso, María; Posada, Julia; Redondo, Aurora; Redondo, Isabel; Sanz, Carmen; Sanz, Luisa.

Actores. — Azafia, Mariano; Brafia, Antonio; Carrascosa, José; Díaz, Carlos; Gómez-Llovet, Eduardo; Górriz, Federico; Guirre-mat, Antonio; León, Valeriano; Luna, Manuel; Perales, Manuel; Peña, Luis; Tobías, Andrés; Villanueva, Joaquín.

Apuntadores. — Francisco Luna y Eduardo de la Torre.

Maquinistas. — José Doctor, Antonio Fernández y Mateo García.

Electricista. — Eusebio Serrano.

Guardarropa. — Julián Quintana.

Como puede verse, en la lista de esta notable compañía figuran actrices de justo re-

nombre y de fama por todos reconocida, como lo son las señoras y señoritas Aurora Redondo, Ana Ferri, Teodora Moreno, Julia Posada, Carmen Andrés, y otras, y actores meritorios como Valeriano León, Andrés Tobías, Manuel Perales, Luis Peña y Federico Górriz, que han de llevar al favorecido Teatro Principal mucho público, y más si se tiene en cuenta el repertorio que anuncian, en el que hay ocho o diez estrenos, figurando en el mismo, obras de Arniches, Paso, Granda, Muñoz Seca y otros reconocidos escritores, cuyos títulos copiamos a continuación.

«Es mi hombre», tragedia grotesca, en tres actos, original de don Carlos Arniches.

«Nuestra novia», comedia en tres actos, original de Antonio Paso. (Estreno).

«Los pollos bien», sainete en tres actos, original de los señores Paradas y Jiménez. (Estreno).

«Melchor, Gaspar y Baltasar», juguete cómico en tres actos, original de los señores Paso y Rosales.

«Avelino Perdiguero», comedia caricaturesca en cuatro actos, adaptada al castellano, por Enrique García Velloso. (Estreno).

«El niño de oro», sainete en tres actos, el segundo dividido en dos cuadros, original de José María Granada. (Estreno).

«S. S. S.», juguete cómico en tres actos, original de Pedro Muñoz Seca. (Estreno).

«La locura de don Juan», tragedia grotesca en tres actos, original de don Carlos Arniches. (Estreno).

«Tío de mi vida», juguete cómico en tres actos, original de Antonio Paso.

«Mi salvador», sainete en tres actos, original de los señores Paradas y Jiménez.

«El desaparecido», comedia en cuatro actos, traducida por José Ignacio de Albaril. (Estreno).

«Marcelino», juguete cómico en tres actos, original de Francisco Vidi. (Estreno).

Esta compañía cómica-dramática, que con tanto éxito ha actuado en Madrid, en el elegante teatro de la Comedia, reanudará en el Principal sus triunfos en primero de agosto, como hemos dicho, y será aplaudida todas las noches por nuestro público, que tiene grandes deseos de conocer la mayoría de las obras anunciadas.

Teatro Victoria Eugenia

Repuesta de su leve indisposición la primera actriz Catalina Bárcena, desde hoy, martes, vuelve a encargarse de sus papeles, representando en la función de tarde la graciosa comedia de Carlos Arniches «La tragedia de Marichu», y por la noche el estreno de la comedia en dos actos «Hable usted con mamá» y «La mafia de la manica».

Picadillo

Nuestro alcalde presenció el domingo la corrida en el callejón metida en un burladero.

Será para que en las sesiones del Concejo no le digan que le gusta ver los toros desde la barrera.

Entre las bonitas moñas regaladas para la corrida había dos panderetas pintadas al óleo. Así resultó la fiesta: toreros de pandereta. ¡Pour la France!

El diestro protegido de Romanones quedó mal.

Que le recomiende el conde Para Italia a Mussolini, Ya que hasta el abas, Sateri, Es un mote italiambri.

Dos banderilleros de Paradas y otro «interfecto», no recuerdo de qué cuadrilla, sacaron unos trajes «dernier modèle», completamente fúnebres y en consonancia con la fiesta.

¿Habrán venido a la Feria de Muestras?

Para subir a la plaza Hay más de ochenta escaleras; Para bajar alternando Hay que arrimarse de veras.

Dice Rigel: «El sol tiene tres envolturas.» ¡Ni que fuera una criatura recién nacida!

Durante la corrida se arrojaron a los tendidos varios anuncios; uno de ellos decía con grandes titulares: «Dinero perdido: el que no compré...» No quiero hacer el reclamo.

El que perdió el dinero fue todo el que asistió a los toros. El dinero y la paciencia.

Los que han salido ganando con la corrida han sido los donostiarras pobres.

Y también la «Real». Con otro par de corridas así, nos hacemos todos los aficionados «equipiers».

TSE.

Notas de la Alcaldía

EL CIRCUITO AUTOMOVILISTA

El señor Azcona, en la conversación que ayer sostuvo con los periodistas les habló largamente del éxito que había logrado la celebración del Circuito Automovilista.

Como detalle del enorme público que asistió a las pruebas nos dió el de que la Compañía de Tranvías recaudó el día de Santiago mil pesetas más que las recaudadas el día 15 de Agosto del año pasado.



...el único laxante que educa el intestino
...la defensa para la congestión y la obesidad
...el agradabilísimo
LAXEN BUSTO
Guárdelo como su mejor tesoro!

DE VENTA EN SAN SEBASTIAN Y PRINCIPALES PUEBLOS DE LA PROVINCIA



ENFERMEDADES DE LA PIEL

Acnes, Granos, Rubicondices, Sarpullidos, Pícoras, Diviños, Escamas, Herpes, Foriajia, Síncosis, Glandulas, Varicos, Ligas Varicosas, Accidentes sifilíticos

Toda enfermedad de la piel no es otra cosa que el síntoma y el reflejo de un estado constitucional causado por una sangre corrompida. Este enojoso trastorno se encuentra en los artríticos que contraen esas penosas y ostensibles erupciones de escamas, acnes, furunculosis, etc. Es preciso pues atacar el mal en su causa y hacer pasar por el torrente circulatorio un medicamento capaz de modificar ese estado patológico. Sin eso no hay curación posible. Partiendo de estos datos los precios se componen el

Depurativo Richelet

cuya eficacia está reconocida como absoluta en el tratamiento de todas las enfermedades de la piel y de la sangre. Sea cual fuere su origen, su índole y su forma, sea cual fuere su antigüedad o su gravedad ninguna enfermedad de la piel puede resistir a la influencia de este tratamiento moderno que se ejerce aun con más rapidez en todas las manifestaciones artríticas menos aparentes pero tan peligrosas como dolores, sota, reuma, asma, anemia, congestión, varicos, fibrosis, artritis esclerosis, etc., etc.

Cada frasco acompañado de un folio ilustrado de venta en todas las buenas Farmacias y Droguerías. Laboratorio L. RICHELLET, de Sedan, 6, rue de Belfort, Bayona (Francia).

Jamas ha fracasado

Dr. Tamés Arsuaaga

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL

Especialidades en las enfermedades de la piel y secretas. Príncipe, 57. Consultas de 11 a 1 de 3 a 6. Teléfono 2-32.

Muebles-Tejidos

LA AMERICA, IDIAQUEZ 6.-Teléfono 6-23
Gran surtido de muebles de todas clases y precios. Trajes impermeables, mantas, relojería. Ventas al contado y a plazos.

Pomada Cereo

Cura excemas, sabañones, úlceras, herpes, quemaduras, Lique escorfulosis y grietas de los pechos.

F. Loidi Zuláica

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LA PIEL Y SECRETAS.

Consulta de diez a una y de cuatro a siete ALAMEDA, 6, primero.

Sábanas

DE LASARTE

Sábanas de peral, sábanas de mezcla, colchas, mantas, alfombras, toallas, manteles, servilletas, paños y delantales de cocina, géneros de punto, géneros blancos.

ALMACENES DE SAN IGNACIO, LOYOLA 15

Interesante

Para comprar artículos de cristal, copas, vasos, etc., nadie tan barato como en la ESTRELLA DE CRISTAL, San Martín, 46.

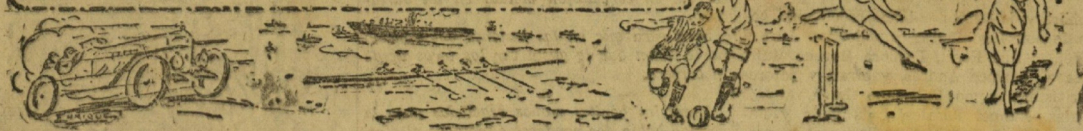
NI CÓLICOS NI NAUSEAS. NI IRRITACION

PURGÁNDOSE CON LAS SALES DE MEDIANA DE ARAGON

SE TOMAN DISUELTAS EN UN VASO DE AGUA TIBIA EN AYUNAS

Frasco de 10 a 12 purgas: 3 Ptas. Cajita IDEAL para 162 purgas 0.50.

DEPORTES



EL BANQUETE DE LA SEMANA AUTOMOVILISTA

El domingo por la noche, en el gran comedor Luis XVI, artísticamente engalanado, celebró el banquete oficial de la Gran Semana Automovilista.

Más de cien comensales sentáronse en cinco mesas, presididos por el capitán general de la región, señor Molle; gobernador militar, general Querol; alcalde, don Felipe María de Azcona; gobernador civil, los señores del Comité organizador, el concejal señor Legarra y M. Faroux, de «L'Auto».

Asistieron al banquete cuantos han tenido participación activa en nuestra Gran Semana, los corredores vencedores, los representantes de las Casas participantes y los de la Prensa.

Al descorcharse el champaña, el señor Azcona dió las gracias a cuantos habían cooperado al gran éxito de la Semana Automovilista, el Gran Kursaal, Artillería e Ingenieros, comisarios, Prensa, etc., y dijo solemnemente que el Real Automóvil Club de Guipúzcoa, que pronto será reconstituido, será el encargado de organizar las carreras del año próximo, a las que se dotaría aún de mayores premios y de elementos técnicos de organización, circuito, etc., para que sea todavía más resonante su éxito.

El general gobernador expresó el entusiasmo que le había producido el esfuerzo de los organizadores de la Semana, y dijo que el elemento militar siempre está presto a cooperar con todo cariño a las iniciativas que vayan encaminadas a engrandecer a España y a San Sebastián. Terminó dando un viva al rey.

El representante del Kursaal, señor Salvador, ofreció su concurso como hasta ahora lo había hecho por la bella Donostia, para los futuros proyectos.

M. Faroux habló para agradecer la noble acogida que habían tenido los representantes deportivos de Francia por parte del Kursaal y de los organizadores de la Semana Automovilista, declarando que las pruebas celebradas en el circuito de Lasarte habían sido un modelo de organización y de cultura del público, haciendo un elogio especial de los comisarios y diciendo que San Sebastián recibirá en 1925 el premio a estos desvelos en pro del automovilismo, pues creía asegurar que aquí se celebrará el campeonato de Europa.

Brindó por el rey «sportsman».

Nuestro colega Díez de las Heras dijo que nada le había sorprendido la perfecta organización de la Semana Automovilista y su éxito, porque está acostumbrado a ver que aquí se hacen todas las cosas bien.

Elogió la labor de los organizadores y felicitó a los concursantes, dedicando una parrafada en la lengua de Molière al viejo Faroux y a sus compatriotas participantes en la Semana.

Un sexteto ejecutó los Himnos nacionales francés, inglés y español y el «Gernikako Arbola».

Y se dió por terminado aquel simpático acto de camaradería deportiva para proceder al reparto de los premios, cosa que se hizo en el «hall» del Kursaal ante numerosa y distinguida concurrencia, siendo muy aplaudidos los vencedores al recibir sus correspondientes trofeos.

He aquí el detalle de los premios repartidos:

Gran premio de motocicletas.—Categoría de 350 c. c.: 1. Alá, sobre «Douglas». Copa de don Angel Conde.

Categoría de 500 c. c.: 1. Gremot, sobre «Peugeot», copa del conde de Urquijo.

Categoría 1.000 c. c.: 1. E. Landa, sobre «Harley», 1.000 pesetas; 2. Riganti, sobre «Harley», 500 pesetas; 3. Mateos, sobre «Harley», 300 pesetas; 4. Artech, sobre «Harley», 150 pesetas.

Gran premio de sidecars.—Categoría de 1.000 c. c.: 1. Naura, sobre «Harley», 1.500 pesetas; 2. Villar, sobre «Harley», 800 pesetas; 3. Pedro Pi, sobre «Indian».

Gran premio de turismo.—Primera categoría: 1. Luis Satrustegui, sobre «Bugatti», copa del Excmo. Ayuntamiento; 2. barón de L'Epée, sobre «Bugatti», medalla de plata; 3. Pruner, sobre «Citroen», medalla de plata.

Segunda categoría: 1. Martin, sobre «Bignan», copa del marqués de Tenorio; 2. Buvel, sobre «Delage», objeto de arte de la Petrolífera Española.

Quinta categoría: 1. Dubonnet, sobre coche «Hispano-Suiza», 8.000 pesetas; 2. Gar-

nier, sobre «Hispano», 4.000 pesetas; 3. Boyriven, sobre «Hispano», copa de don Julio Segovia.

Clasificación general: Martin, sobre «Bignan», trofeo del Gran Kursaal.

Gran premio de autociclos.—1. Bueno, sobre «Salmson», copa de la reina y 10.000 pesetas; 2. Benoist, sobre «Salmson», copa del Comité y 4.000 pesetas; 3. Palazón, sobre «Senchal», copa del Club Cantábrico y 2.000 pesetas; 4. Sierra, sobre «B. N. C.», copa del Círculo Easonense; 5. Mauve, sobre «Mauve», copa del Real Aero Club.

Regularidad: Benoist, sobre «Salmson», copa del gobernador civil.

Vuelta más rápida: Desvauz, sobre «Salmson», 1.000 pesetas.

Gran premio de San Sebastián.—1. Guyot, sobre «Rolland-Pilain», copa del rey y 25.000 pesetas; 2. Delalande, sobre «Rolland-Pilain», copa de la Excmo. Diputación y 10.000 pesetas; 3. Hainovicci, sobre «Ballot», copa

del Gran Casino y 4.000 pesetas; 4. Elgy, sobre «Bignan», copa del Comité y 1.000 pesetas.

Vuelta más rápida: Guyot, sobre «Rolland-Pilain», 2.000 pesetas.

Gran premio de voiturettes.—1. Barón de L'Epée, sobre «Bugatti», copa del príncipe y 10.000 pesetas; 2. F. De Vizcaya, sobre «Elizalde», copa del alcalde y 4.000 pesetas; 3. P. de Satrustegui, sobre «Elizalde», una copa y 1.000 pesetas.

Premios especiales.—Copa «Cadillac»: Hainovicci.

Aunque este premio se quería fuese para Landa por su brillante carrera, esta Comisión, cumpliendo el reglamento, ha tenido que darla al señor Hainovicci, por ser el que mejor carrera ha hecho de todos los automovilistas, en 1924.

A todos los coches que hayan tomado la salida en las pruebas de la Gran Semana se les regala una plaqueta artística.

Triunfo de los Automóviles Hispano-Suiza

6 CILINDROS

En la Carrera de Turismo de San Sebastián del miércoles pasado, los tres automóviles HISPANO SUIZA, 32 HP presentados, recorrieron las 25 vueltas del circuito, o sean 450 kilómetros, sin que se notase la menor deficiencia en los coches, que terminaron su carrera sin que les faltase ni una fuerza siquiera.

Los tres conductores, BOYRIVEN, DUBONNET y GARNIER, realizaron el recorrido a una media de 90 kilómetros por hora, a pesar de numerosas paradas para cambiar neumáticos.

Si añadimos que el señor GARNIER corrió con un coche que tenía un motor absolutamente de serie, tendremos la prueba evidente de la superioridad manifiesta de este tipo de coche HISPANO.

Para más datos y pedidos dirigirse a Don LEONCIO GARNIER, Miracruz, 9, SAN SEBASTIAN, quien representa exclusivamente este tipo de coche HISPANO SUIZA 32 HP.

Compañía Hamburguesa Sud-Americana DE NAVEGACION

Próximas salidas de Vigo y Lisboa para Río Janeiro Santos, Montevideo y Buenos Aires

	VIGO	LISBOA
"CAP NORTE"	14 Agosto	15 Agosto
"CAP POLONIO"	17 Septiembre	18 Septiembre
"ANTONIO DELFINO"	9 Octubre	10 Octubre

Agencia en Guipúzcoa

Banco Español del Río de la Plata

EL VERANEO

EN

Hendaya-Playa

TERRENOS PARA VILLAS

DESDE 10 FRANCOs MT.

FACILIDADES DE PAGO

Informes: "La Fonciere de Hendaye", Hendaye (Francia)

Lucha libre

(POR TELEFONO)

Madrid, 31.

OCHOA VENCE A STEURS

En el Stadium Metropolitano sostuvieron un duro y emocionante "match" de lucha libre greco-romana, el español Ochoa y el campeón belga Steurs, que habían apostado 5.000 pesetas.

En el primer tiempo Ochoa en un momento de apuro, fusturó a su rival el dedo pulgar de la mano derecha.

El campeón belga, no obstante la gran desventaja en que le colocaba la lesión, continuó la lucha, y en el segundo tiempo resistió formidablemente a Ochoa durante 35 minutos y hubo momentos en los que la derrota del español pareció inevitable.

Al fin, y no sin grandes esfuerzos, venció Ochoa por medio de una presa dolorosa de torcedura de brazo en tierra.

Ambos luchadores fueron ovacionados.

Ecos varios

El domingo se corrió la eliminatoria de Burdeos de la prueba ciclista "La Vuelta del S.O. de Francia". Fue ganada en el "sprint" final por Piquemal, delante de Cosse y de Polard, los cuales hicieron los 140 kilómetros en cinco horas y 50 segundos.

La prueba ciclista llamada "Petit tour de Franco", que tradicionalmente se corre a la americana en el Velódromo del Parc de Princes, el domingo siguiente de terminar la gran vuelta de Francia, fue ganada antesayer por el equipo Huot-Cuvelier, que cubrieron los 100 kilómetros en dos horas, 35 minutos y 31 segundos.

En segundo lugar llegaron Barbe-Hourdebaigt, y en tercer término, Alancourt-Roy.

El match de atletismo Inglaterra-Francia celebrado antesayer, domingo, en el stade Pershing (París), fué netamente ganado por Inglaterra por 60 puntos contra 42.

Casi todas las pruebas fueron decididas a favor de los ingleses en el esfuerzo final. Hé aquí los resultados de las pruebas:

100 metros: 1. Nichol, en 11 segundos; 2. Royce; 3. Matthewman; 4. Verquin; 5. Hollman; 6. Mourlon.

400 metros: 1. Gillis (inglés), en 54 segundos y cuatro quintos; 2. Ferry; 3. Griffiths (inglés), en 1 m. 57 s.; 2. Mountain; 3. Barranca.

1.500 metros: 1. Stallard (inglés), en cuatro minutos, seis segundos y dos quintos; 2. Pulo; 3. Johnston.

5.000 metros: 1. Britton (inglés), en 15-15; 2. Duquesne; 3. Weber.

110 con vallas: 1. Gaby (inglés), en quince segundos y tres quintos; 2. Sempré; 3. Bernard.

Salto de longitud: Wilhem (francés), seis metros y ochenta y tres centímetros; 2. Twaite, 6-75; 3. Guazelle y Sempé, 6-38.

Lanzamiento de peso: Pierre (francés), 43 metros y 15 centímetros; 2. Paoli, 43-080; 3. Beckwit, 42-83.

Salto de altura: 1. Mathey (francés), un metro y 80 centímetros; 2. Lawton, 1-80; 3. Pronert, 1-75.

En la Piscina del American Park, de Burdeos, el campeón de natación francés Rébeyrol, que fué vencedor en la Travesía de Burdeos, ha batido el pasado domingo el record de Francia de los 4.500 metros, estableciendo el nuevo en ocho minutos y un quinto.

El domingo tuvieron lugar en el campo de la Real Sociedad Gimnástica las finales del campeonato de Castilla, con los siguientes resultados:

200 metros: Hernández Coronado, en 25 segundos.

Salto de longitud sin impulso: Estévez, del Racing, dos metros y 77 centímetros.

Triple salto: Robles, de la Gimnástica, 11 metros y 64 centímetros.

Lanzamiento de disco: Hernández Coronado, 36 metros y 25 centímetros.

El campeón de Castilla, Salvador Martín, intentó batir el record de la legua española; pero hubo de desistir de su intento a consecuencia del excesivo calor, que le dejó agotado.

Doctor C. Irigoyen

Miembro de varias Academias de Medicina y de Sociedades científicas de España, Francia, Bélgica, etc.

Tratamientos especiales de la anemia, tuberculosis, obesidad, artritis, reumatismo, sufrimientos del estómago, corazón y riñón, neurastenia y ataques nerviosos, enfermedades propias de la mujer, etc.

Electricidad. Rayos X. Microscopio, etcétera.

PRIM, 49. — SAN SEBASTIAN

La carrera ciclista de Villabona

Gran triunfo de Ayastuy y del Aloña-Mendi

El domingo tuvo lugar en Villabona la carrera ciclista organizada por el Villabona F. C., y, como se esperaba, resultó magnífica, tanto por su organización como por las marcas que hicieron los corredores en el duro recorrido señalado.

A las nueve y media, el alcalde de Villabona dió la salida.

Sosteniendo un gran tren y en compacto pelotón marcharon, no sólo los «ases», sino también los que pudiéramos llamar corredores modestos.

En esa forma subieron la cuesta de Orio y únicamente en la de Aya fué donde se formaron dos grupos, pero sin que hubiera gran separación entre unos y otros.

Hubo algunas caídas, siendo víctimas Miner, Ruiz, Garmendia y Rubio. Mientras estos dos últimos no sufrieron contratiempo alguno, Ruiz y Miner sufrieron desperfectos en sus máquinas. Ruiz tardó mucho en reparar y a Miner se le rompieron los frenos de la rueda de atrás, lo que le impidió lanzarse en su forma habitual en las cuestas abajo.

Casi todo el tiempo llevó el tren Miner, mientras tuvo la máquina en condiciones, y los premios especiales se los repartieron Miner, Eceiza, Jáuregui y Ayastui.

Este último, tirándose con una valentía extraordinaria a fondo desde el alto de Andrezaneta, consiguió despegarse y llegó solito a la meta con 27 segundos de ventaja, ganando brillantemente la carrera.

Fueron también notabilísimas las carreras que hicieron Eceiza, Jáuregui, Mendizábal, Miner y Rubio.

El corredor de la Real, Aranzadi, tuvo que retirarse en Andoain por averías en la bicicleta que montaba. También se retiraron otros varios.

La clasificación fué la siguiente:

1. Benito Ayastui, del Aloña-Mendi de Oñate, en 1 hora 53 minutos 43 segundos.
2. Graciano Eceiza, de la Real Sociedad, en 1 h. 54 m. 10 s.
3. Lucas Jáuregui, del Etorri-Alaiz de Tolosa, a dos largos.
4. Miguel Mendizábal, del Aloña-Mendi, a un largo.
5. José Luis Miner, de la Real Sociedad, separado.
6. Eduardo Rubio, de la Sociedad Ciclista Bilbaína.
7. Manuel Garmendia, de la Real Sdad.
8. Isafas Ruiz, del Etorri-Alaiz.
9. Adolfo Urrutia, de la Sociedad Ciclista Bilbaína.
10. Aurelio Miranda, ídem.
11. José Aguilola, del Tolosa Foot-ball Club.
12. José Fernández, ídem.
13. Ignacio Armendariz, del Gure-Izarra de Astigarraga.
14. José Arechavaleta, de la Sociedad Ciclista Bilbaína.
15. Miguel Olaño, del Etorri-Alaiz.
16. Ceferino Ayastui, del Aloña-Mendi.
17. Nicolás Vergara, del Deportivo Ibarra, de Alsasua.
18. Eulogio Larrañaga, del Etorri-Alaiz.
19. Ángel Salazar, ídem.
20. Eusebio Muguerza, del Aloña-Mendi.

22. Juan Yarza, del G. D. Añorga.

23. Hipólito Setién, del Gure-Izarra.

CLASIFICACION SOCIAL

1.º Aloña-Mendi de Oñate, 1-4-7. Doce puntos.

2.º Real Sociedad de S. Sebastián, 2-5-8. Quince puntos.

3.º Sociedad Ciclista Bilbaína, 6-10-11. 27 puntos.

4.º Etorri-Alaiz de Tolosa, 3-9-16. Veintiocho puntos.

El Aloña-Mendi ganó la copa del Villabona F. C.

La velocidad media de Ayastui fué de 29 kilómetros 548 metros a la hora.

En Villabona

CARRERA PEDESTRE INFANTIL

Fué muy interesante la prueba pedestre infantil que tuvo lugar en Villabona, y en la que los futuros campeones se clasificaron en el orden siguiente:

1. Aniceto Gorospe; 2. Francisco Garín; 3. Jesús Lasa; 4. Félix Echezarreta; 5. Feliciano López; 6. Luis Gil; 7. Juan Martínez; 8. Mariano Galarza; 9. Gregorio San Pedro; 10. Ignacio Unsain; 11. Victoriano Apaolaza; 12. Ciriaco Amilibia; 13. Venancio Madrazo; 14. Félix San Pedro; 15. Alvaro Echezortu.

La Copa Davis

ESPAÑA PIERDE UN MATCH. GANANDO OTRO

Comenzaron a jugarse en Deauville los matchs de tennis entre Francia y España, finales de la serie de Europa.

El primer match lo jugaron el sábado Lacoste (Francia) y el conde de Gomar (España). Fué competidísimo, y hubo de ser suspendido por la lluvia en el cuarto set para reanudar el domingo. Lacoste venció a Gomar por 6-3, 6-4, 5-7 y 6-4.

El domingo se jugó también el match de dobles, entre el conde de Gomar y Flaquer (España) contra Brugnion y Cochet (Francia). Lo cometido de este match y hasta qué grado llegó a emocionar lo demuestra su resultado.

Los dos primeros sets los ganaron, no sin dificultad, los españoles. Empataron los franceses, después de un interminable tercer set y el cuarto ganado con facilidad. En el decisivo se impusieron los españoles, triunfando brillantemente.

El resultado favorable a España fué de 6-4, 8-6, 11-13, 1-6 y 6-4.

Gomar y Flaquer continúan dejando a enviable altura el pabellón español.

Achicoria

MARCA

"El chimbo"

LA MEJOR

MAQUINAS, HERRAMIENTAS, PARA TRABAJAR LA MADERA

INGENIEROS CONSTRUCTORES. — AUXERRE (Francia).

23, FERNANDO VI, 23. — MADRID

y su Representante General para España D. VALENTIN COMIN, tienen el honor de invitar a todos los industriales de la madera a visitar su instalación en la FERIA DE MUESTRAS de San Sebastián, Pabellón 2, stand 36, 37, 38, 43, 44 y 45 Agentes para Guipúzcoa: IBARGUREN Y COMPAÑIA, Euskal-Erria 7, San Sebastián

GUILLIET FILS & C.^{IA}

LA SEÑORA

Doña María Juana Aitorasagasti y Ugalde de Aizpurua

falleció a las once y media de la mañana del día 30 de Julio de 1923

A los 72 años de edad

después de recibir los Auxilios Espirituales y la Bendición Apostólica de S. S.

R. I. P.

Su desconsolado esposo, don José Bautista; hijos: don Antonio, don Hermenegildo, doña Estefanía; hijos políticos, don José Bernardo Añorga y doña María Lete; nietos, hermanos políticos, primos, sobrinos y demás parientes, suplican a sus amigos asistan a la conducción del cadáver, que tendrá lugar hoy, a las cuatro de la tarde, y a los funerales, que se celebrarán mañana, miércoles, a las diez, en la parroquia del Buen Pastor, por lo que quedarán eternamente reconocidos.

El duelo se recibe y desfilde en la iglesia. (No se reparten esquelas.)

Casa mortuoria: Caserio "Miramón-Zar" (Amara).

San Sebastián, 31 de Julio de 1923.

Nota.—Los coches para la conducción saldrán, de la plaza del Buen Pastor, a las tres de la tarde.



EL SEÑOR

DON EMILIO ABIZANDA Y BROTO

falleció ayer a las once de la mañana

después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S.

R. I. P.

Su desconsolada esposa, doña Adela Zopetti; hija, doña María Gloria; hijo político, don Gonzalo Peña Muñoz; nieto, Javier; madre, doña Generosa Broto; madre política, doña Eulalia Saullo (viuda de Zopetti); hermano, don Manuel; hermanos políticos; sobrinos, primos y demás parientes, ruegan a sus amigos lo tengan presente en sus oraciones y asistan a la conducción del cadáver que tendrá lugar mañana, MIERCOLES, a las DOCE, desde la casa mortuoria (MARINA, número 9) a la estación del Norte, para su traslado a ZARAGOZA, donde será inhumado, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

El duelo se despedirá en la estación.

San Sebastián, 31 de Julio de 1923.

NO SE REPARTEN ESQUELAS

Yachting

LA COPA DEL YATCH CLUB ARGENTINO

Mañana, miércoles, 1 de agosto, y los días siguientes, 2, 3 y 4, se correrán las cuatro pruebas para disputarse la posesión de la magnífica Copa que donó al Real Club Náutico de San Sebastián el Yacht Club Argentino.

Regirá para estas regatas el siguiente reglamento:

Artículo primero. Esta Copa del Yacht Club Argentino al Real Club Náutico de San Sebastián, se correrá anualmente en este puerto, a partir de 1919, por los yates de la clase X (650 metros) matriculados en este Club y los de S. M. el rey.

Artículo segundo. Las regatas anuales se correrán en cuatro pruebas. En cada una de ellas se adjudicará a cada yate el número de orden que le corresponda, con arreglo al puesto que ocupe a la llegada. El yate que resulte con menos puntos será vencedor. En caso de empate, ganará el yate que haya hecho en menos tiempo los cuatro recorridos; y si se repitiera el empate, una quinta prueba decidirá la victoria.

Si alguno de los yates que tome parte en la primera prueba no corriera en la segunda, se considerará como si no hubiera corrido tampoco en la primera, en la que se anotará la puntuación presumiendo de él, igual se hará en las restantes pruebas.

A los retirados se les anotará un punto más que los clasificados y a los descalificados uno más que los salidos.

Artículo tercero. El propietario del yate vencedor recibirá del Real Club Náutico una copa con inscripción que recuerde su triunfo, y esta Sociedad hará grabar su nombre, el del yate y la fecha en la Copa del Yacht Club Argentino.

Artículo cuarto. El socio que hace y firma la inscripción anual en estas regatas, es el único que debe gobernar el yate. No se admiten las sustituciones. Una vez empezadas aquellas, los yates no pueden ser suspendidos ni puestos en seco, y a ser posible las regatas serán consecutivas.

Artículo quinto. En las inscripciones para estas regatas no se admitirá más que un solo nombre de propietario por yate, de modo que si hubiera alguno que tuviera dos o más, entre ellos elegirá aquel bajo cuyo nombre se ha de correr la regata, y a quien en todo caso se adjudicará la victoria.

Artículo sexto. Esta Copa se correrá durante cinco años y llegará a ser propiedad definitiva del propietario que durante ellos la haya ganado más número de veces. En caso de empate, solo los propietarios que se encuentran en este caso, y con las mismas embarcaciones con que hubieran concurrido a las pruebas de aquel año, correrán una última prueba definitiva, adjudicándose la Copa al vencedor.

Artículo séptimo. La Junta directiva resolverá las dudas que puedan presentarse en la interpretación de este Reglamento.

HISTORIAL

1919. "Luchana III", Excmo. señora duquesa de la Victoria.

1920. "Luchana III", de la misma.

1920. "Gredos II", señor conde de Romilla.

1922. "Emen-dek", don Martín Domínguez. La primera prueba, o sea la de mañana, servirá para la adjudicación de la Copa Argentina, donada al R. C. N. por el coronel del Ejército Argentino, señor Oliveira César.

Esta Copa tiene el siguiente historial:

1909. "Dóriga", de don Enrique Pardiñas.

1910. "Corzo", de S. M. el rey.

1911. "Tonino", de S. M. el rey.

1912. "Giralda II", de S. M. el rey.

1913. "Hispania", de S. M. el rey.

1914. "Pitusa", del Excmo. señor don Eduardo Gullón.

1915. "Pitusa", del mismo.

1916. "Paquete", de don Francisco Xeta-mendia.

1917. "Kader", del marqués de Murrieta.

1918. "Emen-dek", de don Martín Domínguez.

1919. "Emen-dek", del mismo.

1920. "Isabelita", de don F. Budd.

1921. "Emen-dek", de don Martín Domínguez.

1922. "Emen-dek", del mismo.

Doctor Roncal

Mentales, nerviosas y de nutrición
PSICO-ANALISIS ELECTRICIDAD
MEDICINA GENERAL
Consulta de once a una y de cuatro a siete
URBIETA, 11, segunda derecha

Doctor Sebastián Córdoba

Especialista en enfermedades de la piel y vías urinarias. Radioterapia. Reacción de WASSERMANN. Consulta de tres a seis.
Prim, 31, entresuelo. Teléfono 167.

En Jal-Alai

88

--- y ---
la región

El deporte vasco

En Jal-Alai

LOS PARTIDOS DEL DOMINGO

Con un gran lleno—mayor si cabe que el habido en la plaza de toros—se celebraron anteayer los partidos que estaban anunciados.

A primera hora, Irigoyen y Lesaca (colorados) jugaron contra Pasieguito y Guetaria (azules).

De salida la "cátedra" se inclinó por los colorados, ofreciendo por ellos dinero con momio en la proporción de 40 a 24; pero cuando ya finalizaba la primera decena, los azules tenían cinco tantos de ventaja, y naturalmente, los inteligentes optaron por irse con ellos.

Los azules, que realmente se encontraron con que no tenían enemigo, fueron creciéndose y aumentando la ventaja, y en un "santiamén" se pusieron en 21 por 10. En estos momentos, en los que se daba por Pasieguito y Guetaria 80 duros contra 30, Irigoyen empezó a afinar el saque y a entrar a la pelota con sus verdaderas características, y poco a poco fué reduciendo la ventaja hasta conseguir la igualada en el tanto 80. Nuevamente salieron por delante los azules, pero Pasieguito que se empeñó en hacer jugaditas, perdió en este intento varios "quince" y por final el partido, pues Irigoyen, que no estaba para bromas, arreaba de firma y consiguió, aprovechándose de la mala suerte de Pasieguito, apuntarse los 80 tantos cuando sus rivales tenían 43.

La "cátedra" sufrió un descalabro.

—En segundo término, Echániz y Ugarte (rojos) contendieron con Salaverria II y Larrañaga (azules).

Este encuentro en conjunto fué mucho más interesante y competido que el anterior, pues los cuatro pelotaris hicieron cuanto pudieron por conseguir el aplauso del público, lográndolo.

Hubo bastantes empates y cuatro ó cinco alternativas de tanteo que pusieron en mal terreno a la "cátedra".

Al fin, y no sin grandes esfuerzos, la victoria correspondió a Echániz y Ugarte por cinco tantos.

LOS DE AYER, LUNES

Ayer, a primera hora, Pasieguito y Tacolo (rojos) empezaron a jugar contra Jurico y Larrañaga (azules).

El encuentro no llegó a su fin, pues cuando el tablero señalaba 17 tantos rojos por 10 azules, hubo de ser suspendido por indisposición de Larrañaga. Las papeletas coloradas se pagaron al 17 por 100 de su valor.

—Luego se concertó otro partido a 40 tantos, y en él se disputaron la victoria Pasieguito y Tacolo (rojos) y Jurico y Vega (azules).

La "cátedra" como era lógico, se fué decidiendo con los azules, y aunque en ocasiones se vió preclada a cambiar de criterio, siempre sus simpatías fueron para Jurico y Vega.

El encuentro resultó duro, pues Pasieguito y Tacolo lejos de amilanarse se erectoron y respondieron con tesón al juego violento de sus adversarios.

En el transcurso de la lucha hubo muchos empates, y el movimiento bursátil fué inusitado.

Iguales por última vez a 32, salieron por delante Jurico y Vega que ganaron el partido por cuatro tantos.

Los cuatro pelotaris jugaron mucho y bien, y la "cátedra" al fin se salió con la suya.

—Después, Achaga y Arámburu, se las entendieron con Adiriz y Sasiain.

El partido, que estaba concertado a 30 tantos, lo ganaron de "calle" Achaga y Arámburu, quedando Adiriz y Sasiain en 23 tan.

En Deva

(Por teléfono)

Deva, 30.

Goberbio resultó, en su primera mitad, el partido jugado en esta villa en la tarde del domingo.

Contendieron Ulecia y Chortena, rojos, sacando del tres, contra Anzola y Chapasta, azules, con saque libre.

Correspondió el saque a los rojos, quienes se apuntaron los cinco primeros tantos, siendo, por tanto, los favoritos de la "cátedra" con un momio que hacía prever que sería llevado "de calle".

La pareja azul arremetió con furia y consiguió igualarlos y hasta sacar una ventaja que llegó a desconcertar a la "cátedra", que se apresuró a cambiar y mostrar sus favoritos por los azules; pero como la pareja contraria mostraba un deseo significadísimo de ganar el partido, se rehizo y, con una brava arremetida, pudo igualar a diez y después a once, y, por último, apuntarse el tanto 20 dejando a sus contrarios en doce.

El susto que se llevó la "cátedra" fué muy morrocotudo.

Los cuatro pelotaris jugaron muy bien en su primera mitad, aflojando los azules en el segundo tercio.

Y hasta el día San Ignacio, que la Empresa ha organizado un partido que suponemos será emocionante.—M. V.

Lentejas-Salamanca

La Liga de Agricultores vende directamente 1.500 toneladas de lentejas, teniendo permiso de exportación para 360, según la Gaceta de 23 de Mayo último. Diríjase a la Liga Agricultores de Salamanca.

ACLARACION.—Debido a un lamentable error apareció inserta en el número de anteayer, la esquila de la finada doña Rosa Piñillas, viuda de Cruz, poniendo inadvertidamente el nombre de doña Blasa.

DELICIOSOS LICORES

BARDINET

Curaçao Chipre. Triple-See.
Creme de Mentha. Creme de Moka.
Creme de Cacao. Chuvao. Kummel.

ATROPELLO.—Por la tarde, en la calle de Trueba atropelló un automóvil a un muchacho de once años llamado Hilario Paris, el cual resultó ligeramente lesionado.

SANIX Caja de 20 Hombrones 2 pesetas

DOS DE BUEN HUMOR.—Por la mañana fueron detenidos en la calle de San Francisco un hombre y una mujer, que promovían escándalo. Se les condujo al gobierno civil.

POR LOS TOROS.—En la plazoleta de la plaza de toros chocaron un automóvil de París y otro de Madrid, resultando éste con algunas averías.

El mejor purgante para niños

SANIX CANNES

TIENDAS DE LUJO con habitación se están construyendo en la «Croisette» y en los jardines del Hotel Gray et d'Albion. Estas construcciones estarán terminadas para la temporada de invierno 1923-24.

Para alquilar y toda clase de informes escribir: Société Immobilière des Bas Alps, 12, Place Vauban, CANNES, Francia.

A "Reto aceptado" y no cumplido

Félix Echarte ruega a Miguel Odriozola la conteste las causas que le han impedido acudir a la cita que se fijó para el día 25 de Julio. Dirección: Mayor, 59. Hernani.

El verdadero "gentleman" no deja de emplear la

"Lactina Calber"

porque ahorra tiempo y deja el cutis suavísimo y desinfectado. No seca en la cara. No produce irritaciones, y es superior a todos los jabones.

"Lactina Calber"

es de una graneconomía y para viajes no tiene precio.

Limpie sus dientes a diario con

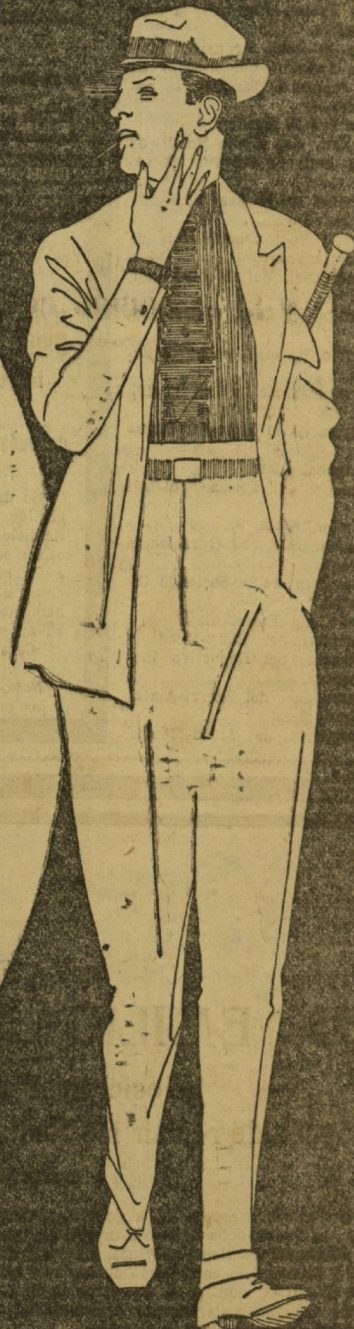
Pasta dentífrica Calber

Aplicáse después de afeitarse los

Polvos antisépticos Calber

que son los más antisépticos y refrescantes.

Todos estos productos se hallan de venta en las principales droguerías, perfumerías, farmacias y bazares de importancia.



El conflicto bancario

Empresas y empleados quieren presentar y ganar la batalla decisiva

Varios Bancos no aceptan el Sindicato, y los obreros responden, declarando la huelga. - Esta será general, dentro de muy poco

(Por teléfono)

Madrid 31.

MAL GARIZ

El conflicto bancario se agrava por momentos, pues el paro se extiende a nuevos Bancos.

EN EL LONDON COUNTY

La Dirección del London County notificó ayer por la mañana a sus empleados que ó se daban de baja en el Sindicato ó perderán su puesto, pues la Empresa está dispuesta a todo, incluso a cerrar la sucursal, antes que transigir.

Los empleados optaron por irse con el Sindicato, y el personal de los Bancos no afectados por la huelga acordó extender el boicot al London County.

LA BANCA LOPEZ QUESADA

La Banca de López Quesada se encuentra en igual situación que el London County. La Empresa dice que no le importa el paro, pues con los pocos elementos afectados de que dispone tiene suficiente para hacer frente al conflicto, y no admitirá por ahora nuevos empleados.

SE VUELVEN ATRAS

El Banco Central, que fué uno de los que aceptaron de grado las bases del Sindicato, las rechaza ahora, y por ello su personal se ha declarado en huelga.

PERSISTE EL BOICOT

Los Bancos no afectados por el conflicto realizarán normalmente sus operaciones; pero los empleados, que se muestran intransigentes, persistirán en el boicot a las

entidades bancarias cuyo personal está en huelga.

LOS HUELGUISTAS, INTRANSIGENTES

El presidente del Sindicato de Banca y Bolsa, hablando ayer tarde con los periodistas decía que el Sindicato adquiere cada vez mayor fuerza.

Agregó que, a su juicio, el paro llegará a ser general, al menos que los Bancos transijan, como se espera, toda vez que el Sindicato, por su parte, no se niega a que se entablen conversaciones para llegar a una solución armónica.

Por último dijo que, ocurra lo que ocurra, el conflicto no puede solucionarse más que con el triunfo del Sindicato, y que, cuanto más tarde en llegar la solución, el daño será mayor para los Bancos.

LOS CONTENDIENTES PARLAMENTAN

Ayer noche, a primera hora, en el Ministerio del Trabajo y bajo la presidencia del señor Chapaprieta, se reunieron los representantes de las Empresas bancarias y del Sindicato de Banca y Bolsa.

La discusión fué muy viva y se convino en que la reunión siga hoy para ver si en ella surge una fórmula de solución.

SECUNDARIAN EL PARO

También se reunieron en un café los empleados de los Bancos afectados por la huelga y acordaron secundar el paro, si es que los representantes del Sindicato no son llamados hoy nuevamente por el ministro del Trabajo para discutir con los representantes de las entidades bancarias.

La política mundial

Persisten en Alemania la falta de numerario y la agitación comunista

Italia no quiere que la ex emperatriz Zita venda el diamante florentino

LA SITUACION EN EL RUHR

Participan de Dusseldorf que se lucha con grandes dificultades para el pago de jornales a los obreros, motivadas por la escasez de numerario.

El sábado último cerca de 2.000 obreros de Essen pratearon en forma tumultuosa porque no se les abonaban íntegros los jornales.

En Witten, y por la misma causa, son ya muchos los trabajadores que se niegan a descender a las minas.

Para impedir los tumultos, el Reichbank ha concedido a las Empresas mineras rhenano-westfalianas un nuevo crédito de 600 mil millones de marcos, garantizado por el Gobierno alemán y dedicado exclusivamente al pago de jornales.

El número de obreros sin trabajo crece de modo alarmante, y en el sector de Bochum son muchas las Compañías mineras que acaban de licencias a sus trabajadores solteros.

LAS RESPUESTAS A LA NOTA BRITANICA

Se confirma oficialmente que las respuestas francesa y belga a la última nota británica, relativa a las reparaciones, han sido entregadas este mediodía al Gobierno británico por los embajadores de Francia y de Bélgica.

El Gobierno belga aceptó el introducir en su respuesta algunas modificaciones indicadas por Mr. Poincaré, correspondiendo a lo que hizo éste ante las indicaciones del Gobierno belga acerca de la nota francesa.

Las dos respuestas, aunque concebidas sobre puntos de vista distintos, concuerdan en absoluto sobre la única manera con que podrían responder a Alemania: Que el cese de la resistencia pasiva es el preliminar necesario a toda negociación.

LAS ALHAJAS DE LA EX EMPERATRIZ ZITA

Comunican de Roma que la ex emperatriz Zita de Austria tiene intención de vender el famoso diamante «Florentino», que

pesa 139 kilates y está valuado en unos 30 millones de liras.

El designio de la ex soberana va a ser de difícil realización, no ya porque no se encuentran todos los días compradores de piedras de tal valor, sino porque el Gobierno italiano pone el veto a la venta, fundándose en que Italia tiene derecho de propiedad indiscutible sobre tal diamante.

El «Florentino» es el célebre diamante de Carlos el Temerario, y perteneció durante tres siglos a la familia de los Médicis.

LA AGITACION COMUNISTA EN ALEMANIA

Comunican de Berlín que ayer se produjeron ligeros incidentes y choques con la Policía durante una manifestación comunista, en la que formarían unas 7.000 personas.

En Neuropplin, cerca de Potsdam, los incidentes fueron graves. A la salida de un mitin comunista, cuatro mil de los asistentes al mismo se trasladaron ante la cárcel, exigiendo la libertad de los presos políticos.

Como los comunistas intentasen asaltar el edificio, la Policía se vió precisada a cargar, resultando dos muertos y siete heridos graves.

En la playa de Ondarreta

Los elefantes se zambullen

El «clou» callejero lo constituyeron ayer los seis monumentales proboscídeos que monsieur Hagembeck posea, para delección de los donostiarros, en el Circo Pallase.

La media docena de elefantes atravesó pacíficamente las más óctricas rúas easonenses, desembocando en la playa de Ondarreta. Una vez allí, los colosales animales se bañaron con tanta pulcritud, y, desde luego, con más comendimiento que una danzarina de moda.

La reina Cristina jugueteó con ellos, palmetó sus orejas disformes y se divirtió grandemente con la mansedumbre de los educandos de Mr. Hagembeck.

Nuestro repórter fotográfico, Guerequiza, hizo a los pacíficos proboscídeos una fotografía que el exceso de original nos obliga a dejar para mañana.

NOTA TRISTE

Esta madrugada ha fallecido repentinamente en esta localidad, el conocido joven don Alberto Irujo Echeverría, persona muy conocida y apreciada en esta localidad.

Por apremios de espacio dejamos la publicación de la esquela para el número de mañana.

A sus atribulados padres y demás familia, entre la cual se cuentan estimados amigos nuestros, damos nuestro más sentido pésame. La conducción del cadáver tendrá lugar esta tarde a las cuatro.

Pieles, medias, camisas

ACABA DE RECIBIRSE UN GRUPO SURTIDO "LE GRAND CHIC", URBIEITA, 17

DR. SENRA EX MEDICO MILITAR

Enfermedades secretas; piel; vías urinarias. De once a una y de cuatro a siete. San Bartolomé, 11, pral. Telf. 21-97.

En Zarauz

se alquila un hermoso piso con vistas al mar, seis o siete camas y cuarto de baño, con garage o sin él. Informará E. Quintanilla, Zarauz.

PULIDOR

Hace falta un aprovechante de 15 a 18 años, que sepa trabajar el "Smith". Dirigirse a I. Zabaleta, Zumarraga.

Palacio de Bellas Artes

Empresa sub-arrendataria "Comité Feria de Muestras"

Hoy, 31 de Julio de 1923

TELEFONO, 42-42

Tres grandes atracciones

OJOS ACUSADORES

ADELITA LOZANO

GEORGINA

Película en 4 partes

Aplaudida canzonetista

Gran cancionista

Antes de estos números se proyectará una película en dos partes

SESIONES A LAS CUATRO Y SIETE TARDE, Y DIEZ Y CUARTO DE LA NOCHE

TRIUNFO DE LOS LUBRIFICANTES

LUBROIL PUROLENE

en la GRAN CARRERA SAN SEBASTIAN-Círculo Lasarte

- - MOTOCICLETAS - -

1.º Eduardo Landa - 2.º Rigant

- - 3.º Mateos - 4.º Arteche - -

Motocicletas con sidecars

1.º Vicente NAURER - 2.º VILLAR

Todos lubricados con "LUBROIL PUROLENE"

THE PURE OIL COMPANY (S. A. E.) Miraflores, 25

BARCELONA, MADRID, SEVILLA Y VALENCIA

LA VERDADERA OPTICA

- DE -

G. GERBER

(NOMBRE PATENTADO)

con gemelos y lentes para mucho ver, sigue y seguirá como siempre, no lo olvideis

Calle HERNANI, 6

(UNICOS SUCESOSES)

José M.ª Martiarena y C.ª S. L.

Esta casa no tiene ninguna sucursal

¿Quién quiere ganar 600 pesetas?

con poco trabajo puede conseguirlo, todo el que conociendo la existencia de un prófugo escriba al ARATADO DE CORREOS 813, DE MADRID, remitiendo el nombre y apellidos del mismo, con el pueblo donde sorteo y número que obtuvo en el sorteo, así como en el año en que lo fué y domicilio donde habita el prófugo actualmente.

La gratificación se entregará inmediatamente de que el individuo sea útil y además de recibir la mencionada gratificación, contribuirá a hacer cumplir la ley a quien en perjuicio de otro rehuyó servir a la Patria, siendo este acto digno de todo buen ciudadano.

Escribid: apartado 318, Madrid

NOTA.—No será divulgado por ningún concepto el nombre de la persona que haga estas confidencias.

DENTADURAS POSTIZAS

Compro precios elevados alhajas, pa-pelotas, objetos valor. Fuenterrabia, 43

EL PATRON DE GUIPUZCOA

Las fiestas del día de San Ignacio

AYER EN LA PLAZA DE LA CONSTITUCION
Ayer comenzaron los festejos con que al pueblo de San Sebastián solemniza la festividad de San Ignacio de Loyola, patrón de Guipúzcoa.

En la plaza de la Constitución el Orfeón Donostiarra dió un concierto popular cantando con su peculiar maestría diversos coros sacros que el público que se apiñaba en la plaza aplaudió con entusiasmo.

HOY EN LA PLAZA DE LOYOLA

A las once de la mañana se celebrará un concurso de bertolaris improvisadores y a las cinco de la tarde habrá eucañas, regatas de chanelas y juegos de natación.

Para premiar a los vencedores en todos estos certámenes hay consignadas 113 pesetas que se repartirán en 18 premios, desde 15 hasta 1 peseta.

Desde las cinco de la tarde hasta las ocho de la noche la banda de música "La Armónica" alternando con el tamboril ejecutará bailables en la plaza.

El Jurado de Fiestas lo constituirán la Comisión de Fomento y el alcalde pedáneo del valle de Loyola, presidida por el señor Ormazabal.

El punto de reunión en Loyola será la casa denominada "Chomifenea", a cuya entrada por la parte de la carretera deberá esperar a la Comisión el alcalde pedáneo señor Eguiguren.

El coche de la Comisión saldrá de la Plaza de la Constitución, frente al Ayuntamiento, donde estará situado.

Hora de reunión, a las cuatro y cuarto de la tarde.

El embarque para el Jurado se efectuará frente a "Chomifenea".

En este lugar, por la parte de la ría, estarán dispuestas, por la tarde, a hora convenientes, dos lanchas: una para el Jurado y otra para el servicio de vigilancia.

En la plaza de Loyola se verificará la tradicional romería de San Ignacio, a la que afluirá mucha gente.

Prestan el servicio de vigilancia los agentes de orden público, de la Guardia municipal y los miqueletes.

MAS FESTEJOS

Además de los festejos anunciados con motivo de la festividad de San Ignacio, Patrón de Guipúzcoa, en el valle de Loyola, a las seis de la mañana se verificará una diana por los tamborileros.

A las ocho, salida de dantzaris-tzikis a la recogida de pollos.

A las diez, gran partido de pelota de campeonato, a mano, conteniendo Gregorio Echarrri y Eleuterio Echenique, los dos muy famosos y hábiles en el viril sport.

A continuación de la sesión de bertolaris, se celebrará un segundo partido de pelota, en el que lucharán los famosos pelotaris Ignacio Echarrri y Vicente Múgica.

El miércoles, día 1.º de Agosto, a las seis de la mañana, habrá una bonita diana por los tamborileros y dulzaineros.

A las ocho, cross-country entre los jóvenes del barrio.

Después se verificará el tradicional juego llamado «olaxo jok», y a continuación partido de pelota a mano, disputándose el premio los dos vencedores del día anterior.

A las cuatro de la tarde se bailará un aurreku por los dantzaris-tzikis, y a las cinco y media habrá concurso de la «tocca», en el que podrán tomar parte los famosos tokalaris de Alza, Amara, Eguía, Euskal-Billera y Loyola. La tirada será a 40 pies, siendo indispensable inscribirse con dos horas de anticipación, depositando una peseta.

A las ocho y media, reparto de premios. Todas estas fiestas serán amenizadas por la Banda de tamborileros del barrio y por la de dulzaineros de Alza.

De ocho y media a once de la noche, la popularísima y simpática Banda Unión Bella Iru-Chulo, de San Sebastián, amenizará la fiesta, alternando con la de dulzaineros.

Finalmente se servirá, para fin de fiesta, un gran banquete, al que asistirán los elementos organizadores, siendo presidido por el simpático alcalde del barrio, señor Eguiguren (don Leonardo).

FIESTAS EN ZUBIETA

Hoy, con motivo de celebrarse la festividad de San Ignacio de Loyola, se celebrarán en el valle de Zubieta grandes festejos populares.

Por la mañana se verificarán, después de la misa mayor, diversos divertimientos propios de la característica de este país. A

continuación se celebrará un banquete y habrá su serie de música y canto.

A las cuatro de la tarde, en la plaza de Zubieta se jugará un interesantísimo partido de pelota a rebote, para el que hay gran expectación entre los aficionados a esta clase de sports, que se las prometen felices.

Existe mucho interés entre la gente del contorno y erriko-shemes para presenciar este emocionante partido.

En este encuentro tomará parte el afamado y veterano pelotari, maestro del rebote, Ayestarán, y el notabilísimo y experto maestro Embil, de Villabona y Orio, respectivamente.

Los bandos que disputarán la victoria serán dos: Orio y Villabona, dos bandos formidables que seguramente harán las delicias del público, que será numerosísimo, pues son muchos los que se proponen trasladarse a Zubieta a primera hora de la mañana.

Mañana jueves

"Bajo dos banderas"

¡¡Sublime creación de PRISCILLA DEAN!!

TEATRO DEL PRINCIPE

Curación de las hernias

Interesa saber: Que el reputado y peritísimo ortopedista de Barcelona, con nombre oficialmente registrado, señor Torrent, estará en San Sebastián y en el Hotel Europa, calle Príncipe, 2, únicamente el viernes día 3 de Agosto y recibirá a todas las personas que estén quebradas y quieran curarse con sus tan notables aparatos, que son, indiscutiblemente lo mejor que existe y se conoce, porque dan salud y vida. Hombres, mujeres y niños, deben usarlos. Acudid siempre a dicho acreditado ortopedista; no dejéis de visitarle, y tened muy presente que se hallará en San Sebastián y en el Hotel Europa, sólo y únicamente el viernes día 3 de Agosto.

NOTAS.—En Vitoria, el día 31 en el Hotel Quintanilla; en Bilbao, el día 1.º, en el Hotel Goñi; en Eibar, el día 2 en el Hotel Goyaz, y en Pamplona, el día 5 en el Hotel San Martín, donde asimismo podrán visitarle cuantas personas lo deseen desde las nueve de la mañana hasta las dos de la tarde solamente. Talleres y despacho en Barcelona: Unión, 13, Casa Torrent, de nombre oficialmente registrado.

MAQUINAS DE ESCRIBIR "WOODSTOCK"

PRIMERA MARCA NORTEAMERICANA.

GRANDES FACILIDADES DE PAGO

CUOTA MENSUAL, Ptas., 37,50. Precios:

En 36 mensualidades pesetas 1.350

Al contado " 1.150

CONCESIONARIO EXCLUSIVO PARA ESPAÑA

Sdad. Hispano-Americana

AVENIDA DE LA LIBERTAD, 27

SAN SEBASTIAN

Sucursal: calle de Guetaria, número 5. Salones de Exposición. Además tenemos a la venta: Relojes de oro, escopetas de caza, bicicletas, gemelos prismáticos, cámaras fotográficas, máquinas parlantes y discos, pianos automáticos y rollos musicales, armoniums, relojes de pared y antea, cajas de caudales y de empotrar, baterías de cocina de aluminio, etc., etc. Inmediatos envíos de catálogos ilustrados gratuitos.

Baños de Fitero

Los acreditados Establecimientos de esta Sociedad insustituibles para el tratamiento de las enfermedades reumáticas, gotosas, nerviosas y traumáticas, estarán abiertos oficialmente del 15 de Junio al 10 de Octubre el llamado NUEVO, y del 15 de Junio al 30 de Septiembre el llamado VIEJO.

Magnífica instalación hidroterápica. Excelentes habitaciones desde dos pesetas diarias en adelante. Esmerados servicios de cocina por cuenta de la Sociedad. Mesas de 10 y 7 pesetas diarias en el Establecimiento NUEVO y de 9, 7 y 5 pesetas diarias en el Establecimiento VIEJO.

Masaje, duchas, lodos, etc., etc. Automóviles en Castejón a los correos y mixtos de mañana y tarde, y en Tudela al correo de la mañana y rápido de las 6.15 de la tarde.

Todas las tarifas tienen un aumento de 10 por 100. Para Memorias y detalles, dirigirse a los Administradores de los Establecimientos. FITERO. Navarra.

Polvos de

KEATING

El rey de los insecticidas.

Pídanse en todas partes. -- Agencia KEATING. Apartado 4.022. -- MADRID.

De venta en San Sebastián: D. Elizaduy, Plaza Guipúzcoa, 6; Barrenechea hermanos, Andía, 1 y principales establecimientos.

Traslado de oficinas

El Teléfono provincial

Desde ayer han quedado instalados en la planta baja del Palacio de la Diputación todos los servicios de la Central de la red telefónica provincial, que hasta ahora funcionaban en la calle de San Marcela.

Al acto asistieron los diputados señores Colaya, Aguilera y Rezola, de la Comisión de Teléfonos.

En los nuevos locales se encuentran instalados, además de los servicios generales, tres locutorios para el público, y en el salón principal domina la nota de sencillez y buen gusto, peculiares de todas las obras que ejecuta el arquitecto provincial señor Cortázar.

A partir de ayer tarde, y para lo sucesivo, cuantas personas necesitan utilizar los diferentes servicios de la Red provincial deben hacerlo en el Palacio de la Diputación.

CANAS

Desaparecen, recobrando el cabello el color natural de la juventud, con el agua **LA UNIVERSAL**

Resultados garantizados.
De venta: Droguería de José García Aznar, Loyola, núm. 9, y en todas las buenas perfumerías y droguerías.
Depósito general: P. MORENO. Mayor, 35, Madrid.

Carbones de San Román

para cocinas, son los mejores y más baratos; servicio rápido a domicilio. Príncipe, 7, bis. Teléfono 7-46. (Antes San Martín, 15).

A las señoras

En quince días se compromete la señora Sagardoy enseñar a cortar a sus discípulas toda clase de prendas, blancas y color, de señora, caballero y niños.
URBIETA, 58, segundo izquiera

"LA KEMOLITE"

Maravilloso barro volcánico radio-activo renovador de la piel, da al cutis el esplendor de la juventud; producto absolutamente natural, sin ninguna preparación química. Por mayor y menor: «KEMOLITE». Calle de Jorge Juan, 63, MADRID.

Caballo francés de tiro

de 1,45 de alzada, se vende. Razón en esta Administración.

Pérdida

reloj-pulsera de señora, desde Santa María al Gran Casino, el domingo. Se gratificará, Marina, 5, Calero.

"EL FLIRT"

Ocho actos. Véalo usted mañana, en el SALON MIRAMAR

Doctor Ortega

Especialista corazón y pulmones
Consulta de 11 a 12 y de 3 y media a 5.
Calle GUETARIA, 14. -- Teléfono 8-77

Espárragos MUERZA

PÍDALOS USTED SIEMPRE

San Adrián (Navarra)

Aceros al horno eléctrico

En piezas moldeadas, para automóviles, vagones, locomotoras, buques, molinos trituradoras y maquinaria en general.
ARRIETA Y COMPANIA.--RENTERIA

Dr. Vicente Loidi

Consulta de diez a una y de tres a cinco
OCULISTA.—FUENTERRABIA, 4, 2.

PRIM ORTOPEDICO

VITORIA (antes Alsasua)

Visita San Sebastián el jueves 2 de Agosto y mañana del 3, Easo, 29, 1.º
Desviaciones pies, piernas, espalda, fajas, PIERNAS ARTIFICIALES y todo cuanto es de Ortopedia.
Aparatos especiales a los herniados y UNICOS PRACTICOS para los VENES

"La Voz" en Tolosa

SAN BARTOLOME, 1 - TEL. TELEFONO 12-50

Deposito Central - M DALMAU OLIVERES
Paseo de la Industria, 14 BARCELONA

PRECIOS DE SUSCRIPCION

EN SAN SEBASTIAN
3 meses, 6 pias; 6 meses, 12; un año, 24
EN PROVINCIAS
3 meses, 7 pias; 6 meses, 13; un año, 26
EN EL EXTRANJERO
3 meses, 17 pias; 6 meses, 33; un año, 66

TELEFONO URBANO: 0-24
TELEFONO INTERURBANO: 9-89

La Voz de Guipúzcoa

Diario Republicano

TARIFA DE PUBLICIDAD

En 1.ª plana, precios especiales.
En noticas, una peseta linea.
En generales sesenta céntimos linea.
Planas enteras y medias planas, artículos comunicados y anuncios oficiales a precios convencionales.

Redacción, Administración y Talleres: S. Marcial, 10

APARTADO DE CORREOS: núm. 44
DIRECCION TELEGRAFICA: "VOZ"

En tal día como hoy San Sebastián hace 30 años

DIA 30 DE JULIO DE 1893

A pesar del mal tiempo se celebró la carrera ciclista Bilbao-San Sebastián.
Los ciclistas salieron de la capital de Vizcaya a las seis y media de la mañana.

Se presentaron cinco corredores que llegaron a Donostia por el siguiente orden:
Fatrás, a las 12,45; Arcot, a las 12,57; Zabalo, a la 1,12 de la tarde; Petersen, a las 2,30, y Zamacois, a las 2,45.

En el primer exprés llegaron a San Sebastián la marquesa de Castellanos y la señora viuda de Losada, hermanas políticas de la condesa de Quemadas.

Yendo a Rentería en un tranvía, al llegar a la cuesta de Capuchinos, don Antonio Estenaga, quiso ayudar al mayoral a hacer arrancar a los caballos. Uno de éstos propinó al señor Estenaga un par de coces en el pecho, causándole heridas de pronóstico reservado.

Por la noche, en el teatro del Circo se cantó por segunda vez la ópera "Fausto", que constituyó un nuevo éxito para la Bulicoff y la Pagnoni, y para Tabuyo y Emiliani.

DIA 31 DE JULIO DE 1893

En el distrito de Irún se celebró la elección provincial de diputados provinciales. Fué elegido don Olegario Laborda, alcalde que era de Fuenterrabía.

Una despiadada mujer, cuyo nombre no pudo averiguarse, en la calle de Blas de Lezo, arrancó brutalmente a la niña Catalina Leaburu los aretes de oro que llevaba en las orejas. La niña tuvo que ser asistida en la Casa de Socorro.

Por la mañana, a las diez, se verificó la conducción del cadáver del general conde de Querol al cementerio de Pollo.

Las tropas cubrieron la carrera, y en la comitiva figuraron las autoridades y numerosas personalidades. El acto constituyó una imponente manifestación de duelo.

Estando trabajando en la fuente de la Salud, el obrero Esteban Uyenea, se produjo una herida en la cabeza.

En Vergara se celebró por la tarde una novillada que gustó mucho. Arregui estuvo superior y mató los tres biches navarros, de cuatro estocadas.

Ramírez estuvo superior con el capote y las banderillas.

Cartelera de espectáculos

FRONTON JAI-ALAI. — Grandes partidos a remonte a las cuatro menos cuarto de la tarde:

Mina y Guetaria, rojos, contra *Irigoyen y Ugarte*, azules, sacando los delanteros de los diez y de los once y medio cuadros.

Chiquito de Gallarta y Elorrio, rojos, contra *Amorebieta y Begoñés III*, azules, sacando los respectivos delanteros de los diez y medio cuadros.
Este último a pala.

GRAN CASINO. — Programa de espectáculo para hoy:

A las cinco y media de la tarde y diez y media de la noche:

1. Orquesta.
2. Exito de *Charito Delhor*, danzas clásicas.
3. Orquesta.
4. Exito de *Dora la Cordobesita*, balarina y cancionista española.

5. Orquesta.
6. Exito de *Clotilde y Alejandro Sakharoff*, danzas de arte.
7. Orquesta.

8. *Vals romántico*, sobre música de Federico Chopin, con figurines de Alejandro Sakharoff.

TEATRO PRINCIPAL. — Compañía de comedias, de Mercedes Pérez de Vargas.

A las seis y media de la tarde:

La comedia en tres actos, de Benavente, *Rosas de Otoño*.

A las diez y media de la noche:

La comedia en tres actos, de Benavente, *Lo cursi*.

TEATRO VICTORIA EUGENIA. — Compañía cómica-dramática de Martínez Sierra.

A las seis y media de la tarde:

Gran éxito de la comedia en tres actos original de Carlos Arniches, *La tragedia de Marichu*.

A las diez y media de la noche:

El sainete de Arniches, Abati y Marín, *La Maña de la Mañana*.

Estreno del juguete cómico en dos actos, traducción de Martínez Sierra, *Hable usted con mamá*.

Repuesta de su indisposición la señora Bárcena, tomará parte en todas estas funciones.

CAFE ORIENTAL. — Grandes conciertos para hoy, por un notable sexteto, a las dos y media y seis tarde y diez noche.

GRANDES CAFES MARINA Y NORTE. — Conciertos todos los días, tarde y noche.

GRAN KURSAAL. — Compañía de Opereta y Zarzuela española de Eugenia Zuffoli y Ramón Peña.

Segunda representación de la opereta italiana, en tres actos, de Leo Bard, adaptación y propiedad de los señores E. Gómez Carrillo y Juan José Cadenas, *La Duquesa del Tabarín*.

A las diez y media de la noche:

Reposición de la preciosa zarzuela en un acto, dividido en dos cuadros, original de José Ramos Martín y música del maestro Jacinto Guerrero, *La Alsaciana*.

Estreno de la zarzuela en un acto, dividido en tres cuadros, original de Ramón Peña, música del maestro Eduardo Granados, titulada *El Valle de Anso*.

TEATRO DEL PRINCIPE. — Programa cinematográfico.

Charlot, marmolón y Los muertos no hablan, en cuatro largas partes, por Catherine Carvert.

SALON MIRAMAR. — Sesiones a las cuatro, seis menos cuarto, siete y media y diez y cuarto:

Estreno de *La bella jugadora*, película americana en cinco partes.

CASINO MONTE IGUELDO. — A las cinco de la tarde, gran festival. A las cinco y seis y media sesiones de cine.

TEATRO COLON. — Espectáculos para hoy:

A las diez en punto, gran sección de variedades:

Aurora Cobos, ballarina; *Julita Blanco*, cupletista; *Paquita Pagan*, ballarina; *Paz Santos*, ballarina.

Grandioso éxito de la notable cancionista cómica *Dora la Checamita*.

BANDA MUNICIPAL. — Programa de las obras que ejecutará hoy en el paseo del Boulevard:

A las doce del día:

1. *San Sebastián*, pasodoble. — Peña y Goñi.

2. *Overtura vasca*. — Mocoroa.

3. *Rapsodia vasca*. — S. Miguel.

De ocho y media a once:

1. *Ariña, pasodoble*. — Conde de Torre Muzquiz.

2. *Euskaldinarik*. — Salazar.

3. *Reminiscencias euskaras*. — Conde de Torre Muzquiz.

4. *Cuatro cantos vascos*. — P. S. S.

5. a) *Alborada vasca*. — Belaustegui.

b) *Zorriko*. — Santesteban.

6. *A. Igarendo*. — Conde de Torre Muzquiz.

Sociedad de Estudios Vascos

Se ha reunido el Comité ejecutivo de la Sociedad, acordando comunicar su pésame a la familia del miembro de su Junta don Luis de Eleizalde (q. e. p. d.) y asistir a una misa de sufragio que se ha ofrecido a celebrar su compañero en la misma Junta el ilustrísimo señor don Juan Zaragüeta, en la Residencia de los Padres Jesuitas, en San Sebastián, el próximo viernes, día 3, a las nueve y media de la mañana. Por esta noticia la Sociedad invita a asistir al acto a todos sus socios que se hallen en San Sebastián y a los demás amigos y admiradores del finado.

En la misma reunión del Comité se dió cuenta de otros asuntos urgentes, de las gratas comunicaciones cambiadas con el nuevo prelado de la diócesis de Vitoria con motivo de su primera pastoral en lengua vasca.

Igualmente de haber sido hechas efectivas las subvenciones a la Sociedad de las cuatro Diputaciones vascas para el presente año.

Se cambiaron impresiones acerca de la preparación de la Asamblea de Pesca y del asunto de la Universidad Vasca, reuniendo a la Comisión que entiende de éste, en Vitoria, el día 18 del mes próximo.

Fué decidida, además de la ejecución de otros acuerdos de la Junta, la rápida terminación del Libro del Congreso de Guerra y la conveniencia de que la monografía que prepara la Sociedad para el Centenario del Principado de Viana se ultima también para la fecha del mismo.

Las organizaciones

obreras Convocatorias

Sociedad de obreros pintores-decoradores y similares

Esta Sociedad convoca a una reunión para mañana, miércoles, día 1.º de Agosto, a las seis y media de la tarde, a todos los socios y no socios, para tratar asuntos urgentes relacionados a dicha Sociedad, Puerto, 7, principal.—La Comisión.

CARTELERIA

de espectáculos, en toda clase de tamaños y colores. — SAN MARCIAL, 10. Imprenta. LA VOZ DE GUIPUZCOA

Folleton de LA VOZ

81 de Julio.

81.

La hija abandonada

2.ª parte de "PUBLICANOS Y ECAÑORES"
Novela original de M. E. Braddon

Esta obra propiedad de la Casa editorial MAUGGI, de Barcelona

forme de ella sin decirle siquiera una palabra. Me das permiso para despedirme de ella?

—Ni yo ni Juanita rehusaremos concederte tan justa demanda.

Juanita volvió a entrar, cuando justamente se terminaba esta conversación. Aquel pálido y calmado rostro tuvo un efecto tranquilizador en los excitados nervios de Godofredo. Había estado paseando por el cuartel alzado contra su suerte; mas, a la vista de Juanita, paróse, tiró el cigarro para no ofenderla con su humo y empezó a ponerse razonable.

Hablaron al principio tranquilamente sobre cosas indiferentes, y luego, mucho sobre Florencia, el asunto más simpático para Juanita. Después de un rato de conversación, no sabiendo Godofredo, por lo aturrido que estaba, cómo introducirse en su asunto, lo hizo, sin transición ninguna, del peor modo que hubiera podido proponer.

—Lucio tiene la idea—dijo—de que yo debo ausentarme de Londres para todo el invierno, y me sugiere que me vaya a la

China... nada, una bagatela. Y, sin embargo, persiste en que he de hacerlo, sin pensar siquiera en lo triste que es dejar a los amigos, aunque sea por corto tiempo.

—¿Y se va a ir realmente a China?—preguntó llena de admiración Juanita.

—Ya lo vé—respondió Godofredo con irresolución—; Lucio me excita a ello. Como si las comodidades que puedo tomarme en un vapor, no me las pudiese tomar igualmente en casa, y como si fuese de mucho atractivo visitar un país donde las mujeres tienen pies microscópicos y los hombres gastan coleta hasta los tobillos. No; realmente no veo atractivo alguno en semejante expedición. Mucho mejor me parece pasar la estación de caza en Stillmington.

—Bueno; entonces quédate en Inglaterra, y véte a tus caerías hasta pasada la primavera—dijo Lucio sin llevar a mal la respuesta de su amigo—; Juanita se quedará aquí conmigo hasta que me case.

—¿Cómo! ¿Mrs. Bertram se quedará contigo?

—Por algún tiempo—respondió Juanita—; mañana iré a buscar a mi Florencia, para estar durante algunos meses en compañía de mi hermano.

—Y luego nos iremos juntos al West End—dijo Lucio.

—¿Cómo! ¿Con qué son vuestros planes dejarme a mí solito?—exclamó contrariado Godofredo—; Pues si esto es así, mañana mismo tomo un pasaje para el primer buque que se vaya a la China.

—No lo haga—replicó con dulzura Juanita—; Vaya a Stillmington y disfrute cuanto pueda con los placeres de la caza; y luego, ya que es usted incansable, venga aquí que otra vez a darnos cuenta de su sport.

Este permiso elevó a Godofredo al quinto cielo de su felicidad. Más que como permiso le tomó como promesa.

Aquella tarde volvió Lucio a Cedar House, ansioso de que Mr. Siverigt no llegase a creer que le había olvidado durante la ausencia de Lucila. El enfermo le recibió amigablemente, pero muy deprimido de espíritu. La súbita reaparición de su hijo y su desgraciada muerte, le habían afectado sobre manera; a pesar de su extremado escepticismo y de su aspereza de carácter, y de su propósito de no pensar más en él, su corazón no se había podido librar de los afectos de ternura y compasión paternales.

Lucio notó al punto la causa de su postulación, pues leía en los corazones de sus enfermos casi con tanta facilidad como observaba los síntomas exteriores de la enfermedad.

De este asunto intentó hablar, aprovechando la ocasión que se le presentó, cuando el anciano le habló de las pocas prisas que se daba el procurador, Mr. Agar, en la recomposición de la escalera.

—Usted no tiene alquilada la casa más que para un año, supongo yo: ¿no es así?

—Sí; al principio la alquilé por años, mas así continué ahora. Si la hubiese alquilado de 6 en 6 años, hubiera tenido una rebaja de diez libras; pero no quise exponerme a que las reparaciones que forzosamente habían de hacerse en esta casa un día u otro, me obligasen a quedarme una porción de meses en la calle sin poder reclamar el dinero dado.

—Entonces, si paga por trimestres, en acabando el trimestre puede marcharse sin perjuicio.

—Claro que puedo, pero no lo haré. Es-

toy muy bien aquí, y además esta casa parece a propósito para mi colección.

—Siento que anteponga su colección a su bienestar. Esta casa debe guardar vivas muy penosas memorias.

—¿Crees acaso que el fuego necesita que le soplen para que se conserve?—dijo con amargura Homero Siverigt—; ¡Guardarse vivas! Estas memorias jamás mueren ni se debilitan con la edad; al contrario, se robustecen, hasta aumentarse más de lo que en realidad fueron. El viejo vive en lo pasado, como el joven en lo futuro. Nada tiene de extraño que me rodeen.

Viendo que por entonces no podría Lucio convencer al anciano; y dejando que el Tiempo, gran médico para todos los males morales, curase la herida que acababa de recibir su corazón, pasó a hablar de Lucila. Mr. Siverigt mostró la más sincera satisfacción al oír la amabilidad de miss Glenlyne y la probabilidad de la fortuna que iba a tocar a Lucila.

—Supongo que mi Lucila no me olvidará ahora que cuenta con esta nueva y rica amiga—dijo sin asomo de celos el buen Mr. Siverigt.

—Créame—le replicó Lucio—ella le ama como siempre le ha amado, aunque en algunas ocasiones le ha herido su sensible corazón la frialdad con que usted la ha tratado.

—Pues aquel sensible corazón no padecerá ya más en adelante. Nunca me ha sido ingrata, y nunca ha pretendido negociar sobre mis sentimientos; nunca me ha robado ni engañado, es digna de mi amor y de mi confianza y le a-rendaré que se los profeso, ¡si no me abandona ahora que le sonríe la fortuna.